



SPORT. Niclas Nordlund är tillbaka. Egentligen skulle han inte tävla den här säsongen men det var alldeles för bra väder i lördags för att hålla sig hemma. Och vann gjorde han dessutom. –När jag inte har några krav eller förväntningar går det att skjuta bra, säger han. Nordlund var en av fyra deltagare som fanns på startlinjen när skidskyttetävlingen Älgspåret avgjordes i lördags.

SIDAN 17

7.000 euro i skadestånd för lögn om våldtäkt

Hovrätten har avgjort fallet med den felaktigt anklagade polisen

NYHETER. Den åländska kvinna som felaktigt anmälde en polis för våldtäkt måste betala 7.000 euro i skadestånd. Det fastslog Åbo hovrätt efter att kvinnan överklagat domen som fastslogs för två år sedan.

Enligt tingsrätten skulle kvinnan betala 10.000 euro, men hovrätten sänkte alltså ska-

deståndet med 3.000 euro. Domen kvarstår dock i övrigt.

Domen har sitt ursprung i en krogkväll för flera år sedan efter vilken kvinnan följde med polisen hem. På morgonen polisanmälde hon honom för våldtäkt.

I överklagandet av domen hänvisade kvin-

nan till att hon den aktuella morgonen var så full att hon misstagit sig.

Sammanlagt togs 25 olika prover på bådas kläder och kroppar för att fastställa DNA. Inget av proven tydde på att parterna haft något samröre med varandra.

SIDAN 3



Sånger om kärlek. Miss Menopaux uppträdde på Indigo som avslutning på filmfestivalen.

Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Kärlek i luften på ny filmfestival

KULTUR. Trångt och trevligt var det på lördagskvällen när Regnbågsfyrens och filminstitutets nya filmfestival visade två premiärfilmer på raken.

–Jag tycker att filmfestivalen är ett mycket

bra initiativ. Tidpunkten är helt rätt, vi behöver en festival om kärlek mitt i de mörka oxveckorna, sade landskapsregeringsledamot **Katrin Sjögren** (lib). En välfylld biosalong såg den nya dokumentären Farbror från Eskil-

stuna, där man får följa ett åländskt lesbiskt par försök att få barn. En film som förmedlar starka känslor, framför allt kärlek.

Senare på kvällen bjöds det på show med dragqueenen Miss Menopaux. SIDORNA 8-9

Tre kyrkoherdekandidater

Val avgör tjänst i Finström-Geta

NYHETER. Valet mellan de tre sökande till kyrkoherdetjänsten i Finström-Geta församling sker först sent i vår eller tidigt på sommaren.

De sökande är **Jon Lindeman**, **Ingemar Johansson** och **Kent Danielsson**. De ska provpredika tre söndagar efter varandra och sedan får församlingsborna säga sitt.

–Det är lite överraskande och samtidigt glädjande att intresset är så stort i en församling med ekonomiska bekymmer, kommenterar notarie **Clas Abrahamsson** vid domkapitlet.

SIDORNA 4-5



Hyllad till tusen. Många meddelande, blombuketter och gratulationer. Anna-Karin Salmén är själv något överraskad att så många följde henne nere i Spanien.

Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Nu har hon öppnat dörren mot Europa

Anna-Karin tillbaka på Åland

SPORT. Mitt bland alla hyllningar ringde det på hemma hos **Anna-Karin Salmén**. Det var Nyan som ville gratulera golfstjärnan som i torsdags kvalificerade sig för spel på Europa-touren. Men vi är inte de enda som vill ha en del av henne.

–Det är jättemycket men positivt och superkul. Jag blev nog lite förvånad och överraskad att så många följde med, säger hon.

SIDAN 18

Klart att Wiklöf lämnar IFK

SPORT. **Mattias Wiklöf** har spelat sin sista match med IFK Mariehamn. Redan nu har han flyttat till Sverige och letar där efter en ny klubbadress.

–Jag hade inte lämnat laget om det inte vore för de personliga anledningar jag har, säger Wiklöf till Nyan.

Mer än så vill Wiklöf inte säga. Klart är i alla fall att om han vill spela med en annan klubb än IFK så handlar det om en försäljning eller ett lån. SIDAN 19



kultur

11

Jennifer Karlsson spelar titelrollen i musikteatern Eko. Pjäsen visar att Saltvik har gott om talanger.



sport

14

Emelie Jansson och hennes BK NGD vann över tabelltrean i helgen.



sport

15

IFK Mariehamns handbolls-damers **Nina Hinnenberg** gjorde åtta mål i förlustmatchen mot Lidingölaget.

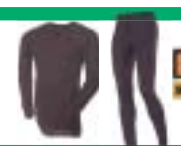
åland 24 ikväll



I Påfågel testar barnprogramledaren **Wilma** på att jobba som massör.



VARMA KLÄDER FÖR ARBETE OCH FRITID



Termounderställ i 2 delar
-håller dig varm och torr.

19,50€
(ord. pris 23,50)

TFN 28 011, BUTIKEN: 28 160
TRÄDGÅRD: 28 162,
RESERVEDLAR: 28 161,
BYGGLAGRET: 28 174.
ÖPPET: Vard. 8-17, Torsd. 8-19,
(Bygglaget 8-17) Lörd. 9-14



BÅT & FRITIDS VARUHUSET
www.byggvaruhuset.ax

REA

TILLFÄLLET

REA

-du inte får missa

REA, på Ålands billigaste mattpriser

Rya

140x200
ord 120€

69€

extra!

Ryor: 140x200
ord.pris 156,50
antracit eller svart

Rya

160x230 från

103,90

78€

Flatweave

137x190

37€

Flatweave

170x230

56€

Alla tuftade

-30%

90x150

34€

Absorberingsmattor

60x90

14€

Dörr
matta
45x75

3,90

Uppdukad med mat- och bargrupper

Wilhemina i ekbets/vit
eller ekbets/svart

Arling i ek

Wilhemina
75x75
2 barstolar

269€

Wilhemina
barbord 75x75
+2 st barstolar i ekWilhemina
95x160+40
6 stolar

569€

Wilhemina matbord 95x160+40
+ 6 stolar. Ekbets/vitt eller
ekbets/svartArling
70x70
2 barstolar

364€

Arling barbord 70x120
+4 st barstolar med sits i
Bicast Finns också i 70x70
med 2 st stolarArling
90x180
6 stolar

599€

Arling matbord i ek 90x180 +
6 stolar med sits i Bicast .
Extra iläggskivor 90x50 cm
finns som tillägg

Billiga soffgrupper och bäddsoffor

Soffgrupper, udda soffor eller hörnsoffa
i skinn, tyg eller Buffalo

2-sits

264€

Hörnsoffa

615€

Soffgrupper
3+2

659€

Funkis den bäddbara divanen

Funkis

785€

Funkis svart eller brun divan som bäddsoffa,
230 cm bred och ett bäddmått på 140x200

TILLFÄLLET

– ett företag i Nordiska Tjänster AB

VI HAR ÖPPET-NÄR DU ÄR LEDIG!

Vardagar 10-19. Lördag Söndag 11-16 tel. 17 570 fax 17 581
Lövuudsvägen, Möckelö (vid flygfältsrondellen)



Det verkar inte finnas så stort intresse för en skatingpark i Hammarland. På arkivbilden från 2006 syns Erik Eriksson i skateparken i Mariehamn.

Foto: STEFAN ÖHBERG

Skatingpark blir inte av

HAMMARLAND. Förslaget att bygga en skatingpark för de unga i Hammarland seglar i motvind. Kommunstyrelsen föreslår för fullmäktige att man inte förverkligar projektet som väcktes i en fullmäktigemotion av **Jan Mattsson**.

Bland annat via kommunbladet har man pejlant opinionen för en skatingsatsning men det gavs svar man fick var inte särskilt stort. Kommundirektör **Kurt Carlsson** berättar att endast tretton svar kom in på enkäten och av dem var bara tre positiva till förslaget.

Att man inte nu vill gå in för en skatingpark hänger också samman med att man just nu har ganska stora investeringar på gång inom fritidssektorn i övrigt med upprustningen av Hammarvallen och byggandet av en miniarena vid skolan. (jk)

Frågar om skolskjutsar

■ Vilka åtgärder avser landstingsregeringen vidta för att underlätta tillgången på trafikidkare som utför transporter av skolbarn? Det undrar **Harry Jansson** (åf) i en så kallad enkel fråga.

Bakgrunden är att nya krav på trafiksäkerhet införs från den 15 juni. Reglerna, som berör transporter inom grundskola och barnomsorg, innebär att samtliga platser i bilarna ska ha trepunktsbälte samt att bilarna ska ha alkoholås.

Harry Jansson menar att reformen är lovvärd men att merkostnaderna den innebär kan leda till brist på skolskjutsar ”och därmed få negativa konsekvenser för barnen i form av betydligt längre skolresor och/eller betydligt längre meningslös vistelse på skolgårdarna”.

Trafikminister **Runar Karlsson** (c) kommer att svara ett svar i lagtinget på måndag. (ak)

Äventyrande av trafiksäkerheten

■ En personbilsförare körde 96 km/h på 70-väg i Jomala Björby i lördags. Det observerades av polisen och föraren får böter för äventyrande av trafiksäkerheten.

Ett par mindre hastighetsöverträdelser, båda med paketbil, på västra utfarten i Mariehamn på fredagen rubriceras trafikförseelse. En förare körde i 72 km/h, en annan 63 km/h. Hastighetsbegränsningen är 50 km/h.

Trafikförseelse var det också när en paketbilsförare pratade i mobiltelefon, som hölls i handen, på fredagen och när en bilist körde i förbjuden körriktning på Norragatan på söndagen.

Dyrt att ljuga om våldtäkt

Åländsk polis får 7.000 euro i ersättning för att ha blivit falskt anklagad

Domen kvarstår, men skadeståndet sänktes med 3.000 euro.

Det blev resultatet för den åländska kvinna som i mars 2006 felaktigt anklagade en polis för att ha våldtagit henne. Hon överklagade domen från tingsrätten vilket resulterade i att Åbo hovrätt sänkte skadeståndet från 10.000 euro till 7 000.

Det var den 18 mars 2006 som kvinnan ringde till polisinsättningen och anmälde att hon under natten hade blivit våldtagen hemma hos polisen som hade varit ”äcklig och pervers” och bland annat tagit struptag på henne. Polisen nekade till alla anklagelser.

”Med tanke på hur mycket promille jag hade så är det ingen sanning i det jag har sagt. Jag har inte angett honom för våldtäkt på nyktert huvud”.

Med de orden medgav en kvinna i polisförhöret att hon felaktigt angett en man – en polis – för våldtäkt. Tingsrätten har fällt kvinnan, född 1965, för falsk angivelse. Straffet blev fängelse – villkorligt – i sex månader. Domstolen ansåg att det inte räckte med enbart det straffet och dömde också ut bötesstraff, 30 dagsböter á 10 euro eller sammanlagt 300 euro.

Kvinnan dömdes också till att betala ett stort belopp till polisen för det lidande som anmälan åsamkat honom, 10.000 euro med ränta räknat från mars 2006. Hon skulle också betala hans rättegångskostnader på nästan 2.000 euro.

Krogkväll

Det hela började med en krogkväll efter vilken polisen bjöd



Oskyldig. Det stod tidigt klart att den åländska polisen inte var skyldig till det han anklagades för. Det som rättegångarna har handlat om är hur stort skadestånd han ska få.

hem kvinnan till sig på en drink. De var bekanta sedan tidigare och mannen gick snart och lade sig och antog att kvinnan gått hem.

I stället ringde kvinnan på morgonen och angav polisen till polisinsättningen. Polisen vaknade när två kollegor redan fanns i lägenheten.

I ett andra förhör den 28 mars, tio dagar senare, medgav kvinnan att hon inte talat sanning.

Flera poliser hördes i förundersökningen. Det framgick att kvinnan hade blåst 2,43 promille

i alkomätaren efter polisanmälan medan polisens test visade 0,4 promille.

Sammanlagt togs 25 olika prover på bådaskilda kläder och kroppar för att fastställa DNA. Inget av proven tydde på att parterna haft något samröre med varandra.

Skadeståndet sänktes

Polisen hade drabbats av ett betydande psykiskt lidande, konstaterade rätten, och den ersättning som polisen krävt – 10.000 euro – var enligt rätten

väl befogat. Det var det beslutet som den åländska kvinnan nu överklagade.

Hon anhöll om att åtalet skulle förkastas och att hon skulle befrias från ersättningskyldighet. Dessutom ville hon att staten skulle ersätta hennes rättegångskostnader i hovrätten med ränta.

Kvinnan yrkade på att straffet åtminstone skulle lindras till bötesstraff och att ersättningen för lidande skulle nedsättas. Hon motiverar besväret med att hon inte förfarit uppsåtligt och

att hon vid tidpunkten varit synnerligen berusad. Kvinnan menar att hon inte är ansvarig för sådan skada som polisen kan ha lidit. Åbo hovrätt sänkte skadeståndet på 10.000 euro till 7.000 euro plus ränta. I övrigt skall tingsrättens dom stå fast, meddelar hovrätten.

Den åländska kvinnan skall dessutom ersätta polisens rättegångskostnader i hovrätten på 2.850 euro.

KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467

Utveckling för småföretagare

En affärsplan för ett företag får inte bli ett statiskt dokument. Bland annat det får företagare på Åland lära sig under Entreprenörsakademien, ett utbildningsprogram för etablerade små och medelstora företag.

Förra veckan höll Entreprenörsakademien sin andra träff och som föreläsare fungerade professor **Alan L Carsrud** från Florida International University, chef för Global Entrepreneurship Center vid FIY och docent vid Åbo Akademi samt professor **Malin Brännback** från Företagsekonomiska institutionen vid Åbo Akademi.

Utbildningen har 12 deltagare. Förändring-utveckling-generationsväxling-fokusering är nyckelorden för utbildningsprogram för små och medelstora företag på Åland. Det pågår i ett och ett halvt år med 12 utbildningsdagar. Mellan träffarna finns tid att reflektera över vad man lärt sig. Det viktiga för företagen är att fokusera och analysera vad de vill, kan och borde göra för att nå sitt mål.

Några av företagen vill förnya sig och veta hur de ska möta lågkonjunkturen. Några företag vill hitta nya kundgrupper eller återta sin position som nummer



Behöver bollplank. Professor Malin Brännback hoppas på att deltagarna i Entreprenörsakademien kan bli varandras bollplank. I bakgrunden syns professor Alan L. Carsrud. Foto: JONAS EDSVIK

ett på marknaden.

Viktig process

–Det är viktigt att små företag utvecklar sig, men ofta finns inte tiden. Vi tvingar dem att ta sig tid. Affärsplanen är inte det viktiga utan processen att göra den, säger professor Carsrud.

–Utbildningsprogrammet förser företagen med ett boll-

plank, säger professor Brännback.

Brännback hoppas också att gruppen även i fortsättningen ska fungera som ett bollplank för varandra eftersom deras verksamheter inte konkurrerar med varandra.

–De har en gemensam erfarenhet som är viktig, säger Carsrud. Det finns en tendens att alla

inom samma bransch kommer samman, men det leder till en rädsla för konkurrens.

Efterträdare

Även problematiken med att hitta efterträdare i ett företag tas upp. Det är inget lätt beslut och ibland kan det leda till att man bestämmer sig för att lägga ner. Generationsväxlingen är ofta

dåligt planerad enligt Carsrud.

–Man måste börja tänka på en efterträdare i god tid och inte när pappa får hjärtattack eller dör.

En deltagare som Nya Åland talade med ser programmet som ett sätt att hitta kärnan i sin verksamhet. Hon anser också att längden på utbildningen är bra eftersom man hinner igenom några cykler i verksamheten.

Deltagarna har gått med på tystnadsplikt för att atmosfären ska bli mer avslappnad.

–Vi diskuterar allt mellan himmel och jord.

Då är det bra att veta att ingen för vidare ens idéer och tankar.

Varför går du den här utbildningen?

–Jag hade ramen för min verksamhet, men jag behövde få ihop den. Själva motivet ska leva, bildligt talat.

Programmet avslutas i december 2009 och är ett EU-finansierat företagsutvecklingsprojekt, med landskapet och Svenska kulturfonden som delfinansierare. Det arrangeras av Högskolan på Åland i samarbete med Åbo Akademi, Ålands Företagareförening, Ålands Handelskammare och Ålands Teknologicentrum.

NINA SMEDS
nina.smeds@nyan.ax
tfn 528 406

Prästval med provpredikningar i Finström-Geta

Vem får flytta in i Ålands största

Sent i vår eller tidigt i sommar blir det prästval i Finström-Geta församling. Det blir ett slags präst-såpa. Två röstas ut. En blir kvar.

Valet står mellan tre omtyckta åländska präster. De ska provpredika och efter valet tillträda tjänsten som kyrkoherde. Den som vinner, om så bara med en enda röst – får jobbet.

Det är länge sedan Åland senast hade ett prästval med provpredikningar. När det är fler sökande till en kyrkoherdetjänst sker det alltid. Kaplaner tillsätts av kyrkorådet, alltså de förtroendevalda, och dessutom kan domkapitlet förordna präster till vissa församlingar.

–Vi behöver ett rejält kyrkoherdeval på Åland nu, säger notarie **Clas Abrahamsson** vid domkapitlet i Borgå. Det har nog varit så att prästerna snackat ihop sig så att det till slut bara funnits en kandidat till en ledig kyrkoherdetjänst. Men det är roligt när det blir fart och diskussioner i kyrkan.

Likvärdiga söndagar

Domkapitlet ska den 21 januari kontrollera behörigheten hos de tre sökande. Sedan följer en besvärstid om 30 dagar.

Nästa steg är att domkapitlet sätter kandidaterna i valförslag. De tre sökanden ska vardera göra en provpredikning i församlingen med en veckas mellanrum.

–Här heter det att det ska vara tre likvärdiga söndagar, en av dem får inte komma på en extra högtidlig helg, till exempel pingsten.

Rösträtt vid 18

Efter det har församlingsmedlemmarna betänketid ytterligare två veckor och där efter sker valet, direkt efter gudstjänsten.

Det är samliga medlemmar i Finström-Geta församling som har rösträtt. Rösträttsåldern i kyrkoval sänktes till 16 år nyligen, men just när det gäller kyrkoherdeval är rösträttsåldern 18 år.

–Det är kanske lite överraskande att tre sökte till en församling med så stora ekonomiska problem, men samtidigt är det mycket glädjande, fortsätter Clas Abra-



Finströms prästgård. I den här stora byggnaden vill församlingsmedlemmarna se sin präst. Finströms prästgård, från 1899, är Ålands största med drygt 300 kvadratmeters boyta. Många förknippar den fortfarande med forne landsprosten Valdemar Nyman. I förgrunden Ålandsrot. Arkivfoto: ERKKI SANTAMAA

hamsson.

Mot väggen

Han hoppas att församlingen efter varje provpredikan ordnar kyrkkaffe med frågestund, där finströmarna och Getaborna får ställa frågor och diskutera med kyrkoherdekandidaterna.

–De ska ställas mot väggen. Det är bra att det blir mycket frågor. Här är det församlingen som väljer präst och inte prästen som väljer för-

samlingen och det är så det ska vara.

Tusenkonstnär

Vilka är dina tips inför omröstningen – vad ska man som församlingsmedlem tänka på när man gör sitt val?

–En landsortspräst ska vara något av en tusenkonstnär. Han/hon ska vara bra på administration och ledarskap, och kunna leda både anställda, förtroendevalda och hela

församlingen, han/hon ska vara en bra predikant och en god själavårdare. Det är inga små krav.

Är det någon risk för att valet blir populistiskt?

–Jo, den risken finns alltid. Det gäller för de tre sökande att kamma upp sig och hitta något centralt i sin predikan.

Brukar det bli hård konkurrens mellan prästerna i valen?

–Jo, det har hänt. Det kan vara svårt för den som blir be-

segrad med några få röster. Och det är inte heller lätt att vinna med liten marginal och påbörja arbetet, när man vet att många i församlingen vill ha en annan präst.

Men bara en enda rösts övervikt är utslagsgivande.

KIKI ALBERIUS-FORSMAN
kiki@nyan.ax
tfn 528 451



Sökande. Kent Danielsson. 55 år, kyrkoherde i Kumlinge.

Ny grupp ska få ordning på församlinga

En grupp har under fjolåret arbetat fram en handlingsplan för hur de åländska församlingarna kan samarbeta bättre. Flera åländska församlingar har problem med personalfrågor och ekonomi. På fotografiet syns Geta kyrka.

Montage: STEFAN ÖHBERG



En grupp av ekonomer som tillsammans sköter de åländska församlingars ekonomiförvaltning. Det föreslår en arbetsgrupp och församlingarna ställer sig positiva till förslaget. Nu ska en projektledare anställas.

–Nu har vi kommit så långt att vi har en handlingsplan, vi har ansökt och beviljats stöd från domkapitlet och vi räknar med att börja söka

en projektledare i februari. Det säger kyrkorådets vice ordförande **Jarl Danielsson**, som fungerat som gruppens sammankallare.

Det var i samband med att flera åländska församlingar har problem med personalfrågor och ekonomi som en ny arbetsgrupp tillsattes i januari 2008. Gruppen fick i uppdrag att reda ut hur församlingarna kunde samarbeta och på bättre sätt dra nytta av varandras kompe-

tens och erfarenhet.

Blir kvar

Idén som gruppen nu för fram är att tre-fyra ekonomer tillsammans kunde sköta ekonomiförvaltningen för nästan alla åländska församlingar. Via ett datasystem kunde ekonomerna arbeta tillsammans, trots att de rent fysiskt kunde ha sin arbetsplats kvar i de olika församlingarna.

Gruppen har utgått från

ett liknande projekt i Sankt Michel där 14 församlingar gått in för samarbete.

–Det fungerade jättebra där och vi tror starkt på detta, säger Jarl Danielsson, som berättar att man i förra veckan hade ett möte med församlingarna och att alla ställt sig positiva till arbetsgruppens förslag.

–Den verkliga bekräftelsen kommer dock snart, när varje församling tar ställning till om de vill bidra med

prästgård?

Fakta/Prästval

■ 1992 var det senast kyrkoherdeval i Finström-Geta. **Michael Urch** vann över **Heikki Turakka** och **Frank Blomfelt**.

■ 1996 var det kyrkoherdeval i Mariehamn med fyra kandidater efter **Stefan Snellmans** pensionering. **Erik Håkans** vann i kamp mot **Michael Hertzsch**, **Henrik Helander** och **Mårten Andersson**.

■ 1995 var det för sista gången kaplansval. Det skedde i Mariehamn 1996. De sökande var **Heikki Turakka**, **Ola Byfält** och **Jan-Erik Karlström**. Ola Byfält vann med stor majoritet.



Sökande. Ingemar Johansson, 54 år, kyrkoherde i Saltvik.



Sökande. Jon Lindeman, 32 år, församlingspastor i Sund-Vårdös församling.

rs ekonomi

1.000 euro till projektet, säger Jarl Danielsson.

Stöd från domkapitlet

Totalt har samarbetsprojektet en budget på 40.000 euro, varav domkapitlet bidrar med 30.000 euro.

–Vi har domkapitlets fulla stöd för samarbetsförslaget, säger Jarl Danielsson.

Om drygt en vecka har arbetsgruppen nästa möte. Enligt planen ska man då påbörja arbetet med rekryteringen av en

projektledare, som ska jobba med projektet i ett halvt år, och fortsätta diskussionerna med de olika församlingarna, bland annat gällande var projektledaren kan ha sin arbetsplats.

Vad söker ni för slags person för uppdraget som projektledare?

–En redovisningsmänniska, helst med erfarenhet av kyrklig förvaltning, säger Jarl Danielsson.

ANNA BJÖRKROOS
anna.bjorkroos@nyan.ax
tfn 528 463

Temaår för åländska företagare

2009 har utnämnts till företagsamhetens år av Ålands landskapsregering. Speciellt fokus läggs på att öka kvinnors företagande.

Landskapsregeringen lanse- rade i fredags Företagsamhetens år 2009. Man vill höja statusen och lyfta fram företagande som ett bra alternativ.

–Vi har som mål att öka kvinnors företagande från 30 procent till 40 genom att visa fram förebilder och få fram verksamhetsförutsättningar, säger näringsminister **Jan-Erik Mattsson** (c).

Hur kan man locka folk att bli företagare när det är lågkonjunktur?

–Vi ser det som ett medel att möta lågkonjunkturen. Den har inte nått Åland än, men kommer. Jag ser det som en lyckosam tillfällighet att temaåret sammanföll med detta.

Fastän fokus ligger på kvinnors företagande ska året rika sig till alla företagare.

Hur stöder landskapsregeringen rent praktiskt egenföretagare? Privatiserar ni någon del av förvaltningen?

–Offentlig förvaltning i privat regi finns i temaåret. Den ekonomiska situationen leder till att förvaltningen måste krympa, men vi vet inte i vilken takt det sker eftersom det ska ske genom så kallad naturlig avgång.

Över 2.100 företag

Åland är i den avundsvärda situationen att arbetsförmedlingen sysslar med rekrytering istället för att hitta jobb åt arbetslösa. Arbetslösheten är cirka två procent och det är lika med ingenting i detta sammanhang.

Orsaken kan vara det aktiva företagandet på Åland. Det finns över 2.100 företag i olika branscher på Åland. 88



Fler kvinnliga företagare. Under företagsamhetens år vill man inspirera flera kvinnor att bli företagare. På bilden syns Ann Lindgren, som startade en firma för hushållsnära tjänster.

Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

procent av dem har färre än fem anställda och företagen sysselsätter tillsammans ungefär 13.200 personer. Varje år startas i snitt 180 företag och 140 läggs ner.

–Det ger ett nettotillskott på 40 företag per år, säger näringschef **Linnea Johansson**. Det blir en intressant dynamik. Folk fångas upp i nya branscher och gör att vi inte har någon arbetslöshet.

Ny hemsida

Temaåret ordnas tillsammans med branschorganisationerna på Åland. En ny hemsida, www.naringsliv.ax, visar årets alla begivenheter, bland annat ett näringslivsseminarium och en företagarskola.

Under året får Köpmannamässan ett tillskott i "Business to business" den 6 mars, en dag för företagare med företag som kunder. Ålands



Hemsidan. På www.naringsliv.ax kan man läsa mer om projektet.

landsbygdscentrum ordnar en temadag under namnet "Working Bee" den 11 mars, men inriktning på unga företagare.

–Som moderator fungerar vår egen Singing Bee-stjärna **Tony Wikström**, säger Johansson.

Minister Mattsson påminner också om att alla som ordnar någon näringslivsinriktad kan gå in på sidan och lägga in sitt evenemang i evenemangskalendern.

NINA SMEDS
nina.smeds@nyan.ax
tfn 528 406

Nominera Årets nyföretagare

En ungt och framgångsrikt företag kan vinna kostnadsfri konsultering för sitt företag. Nu är det dags att nominera kandidater till det nystiftade priset Årets nyföretagare.

Inom ramen för temaåret Företagsamhetens år 2009 introduceras tävlingen Årets nyföretagare. Priset kan tilldelas en företagare som varit verksam i högst tre år och

som har minst en anställd. Titeln nyföretagare har inget med företagarens ålder att göra utan syftar till verksamheten.

Bland de nominerade utses tre finalister som sedan bedöms av en jury bestående av näringsministern och medlemmar från branschorganisationerna och näringslivet.

1.500 euro

Förstapris är ett diplom och

stipendium på 1.500 euro. De tre finalisterna erbjuds även ett paket med kostnadsfri konsultering hos specialister inom företagsekonomi, juridik, marknadsföring eller teknik för att utvecklas som företagare.

Nomineringen kan ske fram till den sista april. Jury utser en vinnare i maj och priset delas ut i samband med firandet av Ålands självstyrelsedag den 9 juni.

Avsikten med tävlingen är att den ska återkomma vart tredje år och som arrangörer för tävlingen står Ålands Företagareförening, Ålands Handelskammare och Ålands Teknologicentrum/Växthuset.

Mer information finns på www.naringslivet.ax

NINA SMEDS

Tjänstebilar bra affär för landskapet

■Landskapet sparade 5000 euro i fjol när vägunderhållschefen och vägmästaren för fasta Åland körde tjänstebilar i stället för att lyfta kilometerersättning.

Avdelningens verkstads- och lagerenhet har köpt in två bilar som ställts till vägunderhållets förfogande till en fast månadskostnad. Sammanlagt körde man 45.000 kilometer med dem i fjol.

■**B. Andersson transports** heter ett nytt företag registrerat i Lemland av **Bengt Andersson**. Föremålet för verksamheten är hästtransport, hästsportverksamhet samt all laglig verksamhet.

–Att bilarna är bränslesnåla och miljön därför blir bättre är något vi så att säga fått på köpet, säger vägunderhållschefen **Björn Ekblom**.

Enligt avdelningschef **Niklas Karlman** finns det orsak att se över möjligheten att skaffa flera tjänstebilar med samma arrangemang.

1,4 miljoner till turistförbundet

■Ålands turistförbund beviljas 1.440.000 euro i marknadsföringsstöd för 2009. Landskapsregeringen har beslutat att pengarna ska betalas ut i tre rater fram till den 1 juni. (ak)

Bordlade sopfrågan

■**SALTVIK.** Både medborgarinitiativet gällande ett eventuellt utträder ur Mise samt en mer allmän diskussion om sophanteringen i kommunen togs upp på kommunstyrelsens möte i måndags. Båda punkterna bordlades dock och kommer att tas upp igen på nästa möte. (ab)

Utredning om radioverksamhet dröjer

■Gruppen som har till uppgift att se över behovet av ändrad lagstiftning för rundradioverksamhet har fått förlängt mandat. Den sista november i fjol skulle de ha varit klara, nu är nytt slutdatum satt till den 31 mars i år. (ak)

Brödbak utlöste larm på Pellas

■Rök från den vedeldade bakugnen utlöste det automatiska brandalarmet vid skeppargården Pellas i lördags.

Larmet kom till alarmcentralen vid 14.50-tiden. Lemlands FBK åkte ut till platsen och konstaterade det man redan misstänkte, att orsaken till larmet var rök som slagit in i samband med brödbak.

Brandkåren hjälpte till med ventilation och vädring och återställde larmet. (ab)

■**En plånbok** stals ur en åländsk bil i Nacka i Stockholm 1 juni. Polisen på Åland rubricerar brottet som snatteri.



Kiki Alberius-Forsman

Epost: kiki@nyan.ax
Telefon: 528 451

familjen

Dagens namn

HENRIK, HENRY, HENRIKA, HENRIETTA

Dop

Matias Hemming Lindén döptes lördagen den 17 januari i hemmet i Möckelö, Jomala. Föräldrar är Pauliina och Krister Lindén. Dopförrättare var tf kyrkoherde **Roger Syrén**.

Vi firar 1-15 år



Netti Hagström i Sund fyller 15 år i dag den 19 januari. Hon gratuleras av mamma, pappa och syrran Jennifer.

Gratulerar 60 år



STIG-OLOF JOKINEN

Namn: Stig-Olof Jokinen.
Född: den 26 januari 1949 i Ekenäs.
Bor: i Saltvik Haraldsby.
Yrke: institutsofficer ia.
Intressen: konst, motion och barnbarnen.
Familj: hustrun **Siv**, sonen **Richard** med hustru **Jan-nica** och deras barn **Alva** och **Hugo** samt dottern **Charlotta** med pojkvän **Simon**.
Födelsedagen: firas endast inom familjen. "Det här råka-de komma så nära inpå min 50-årsdag" påstår jubilaren. "Den var ju som i går".

Vi firar

1-15 år



Tvillingarna **Ben** och **Linn Amsalem** i Lemland Söderby fyller 4 år i dag den 19 januari. De grattas av mormor och morfar.

Kom ihåg

■ **ABF-Åland:** Gymnastiken i Strandnäs skola (norra) måndagar kl.18.30. Nya och "gamla" deltagare välkomna! Ev. frågor ABF-Åland tel 16 707.

■ **ABF-Åland:** Kursen Förutse-ende trafiken, din rätt till säker trafik, blir måndagarna 26.1 och fortsätt-ningen den 2.2. Börjande kl 18.30 i Röda Korsgården. Harry Karlsson är kursledare. Kursen riktar sig både till bilister och till den lätta trafiken. Man tar upp nya och gamla trafikregler. Alla är välkomna! Avgiftsfri. Anm. senat 23.1 till ABF-Åland tel 16 707.

■ **Eckerö marthaförening:** Årsmöte onsdag 21.1 kl 13.00 i Ekergården. Stadgeenliga förhand-lingar.

■ **Folkhälsan i Finström:** Mo-tionsdansen på Karl Ehrns i Bjärström börjar onsdag 21.1 kl 19.30. Nya och gamla dansare välkomna.

■ **Fri Från Narkotika:** Kans-liet, Skilnadsgatan 21, öppet för allmänheten torsdagar kl 19-20. Välkommen in!

■ **Hälsofrämjandet på Åland:** Matlagningskurs med GI-metoden 14.2 kl 12.00. Anmälningar till Rita Björklund, tel 0457 37 89 825.

■ **Hälsofrämjandet på Åland:** Styrelsemöte 28.1 kl 18.00 i Godby idrottscenter.

■ **Hälsofrämjandet på Åland:** Vandringsresa till Österrike 28.8-6.9.2009. Mera information och anmälningar till Maggie Fagerholm tel 43 606 eller Göran Sundqvist tel. 040 094 70 00.

■ **Norra Ålands Pensionärer:** Danscafé med allsång i Breida-blick onsdag 28.1 kl 13.30. Lotteri. Eckerö pensionärsförenings och

Mariehamns pensionärsförenings medlemmar samt gästande pensio-närer är välkomna. Anmälan till: NAP 0457 343 0154 (Christer L.) senast 26.1 kl 16.00. Inträde inkl. kaffe med bröd 10 euro.

■ **Röda korsgården:** Blod-trycksmätning för pensionärer tisdag 20.2. kl 10-12.

■ **Södra Lemlands Marthaför-ening:** Bokcirkel om Joel Pettersson måndag 19.1 kl 19-21 på Solkulla i Flaka. Välkomna!

■ **Södra Lemlands Marthaför-ening:** Årsmöte tisdag 3.2 kl 18.00 hos Maj Blomsterlund. Alla gamla och nya medlemmar välkomna!

■ **Ålands frimärkssamlarför-ening:** Nästa möte hålls onsdag 21.1 kl 19.00 i Ålands hotell- och restaurangskola (obs! platsen).
■ **Ålands Guider:** Årsmöte torsdag 22.1. Samling vid Arkens reception kl 18.00 för förevisning av Alandica, därefter årsmötet.

■ **Ålands synskadade:** Utbild-ning av syntolkar inom olika intres-seområden såsom idrott, teater, film, konstutställningar mm under veckoslutet 28.2.-1.3. i Mariehamn. Kursen är avgiftsfri. De som genom-går kursen skall kunna fungera som syntolkar för föreningen. Anmälan senast 26.1 till vice ordförande Börje Troberg telefon 0457 530 0977 eller e-post alands.synskadade@aland.net

■ **Ålands vallhundsklubb:** Vallhundskurs med Sven Sognevik från Sverige, 28.02-01.03.2009. Pris 70 EURO/hund. Anmälningar / förfrågningar till Berit Sjöberg, tel. 0457 530 11 46. Sista anmäl-nings-/betalningsdag 27.01.2009. Bindande anmälan efter sista anm. dag.

Åländskt hem i in-redningsmagasin



Stort och färgglatt. Tidningen Koti Ja Keittiö har gått husesyn hos familjen Hancock i Eck-erö Björnhuvud.

I familjen Hancocks konst-närshem i Eckerö Björnhu-vud står dörrarna öppna för vänner och bekanta i juletid.

Det kan man läsa i det finska inredningsmagasi-net Koti Ja Keittiö.

Tidningen har gjort ett tio si-dor långt hemma hos-repor-tage hos Hancocks. Läsarna får veta hur **Eva-Jo** och **Mi-**

chael Hancock kom att flytta från Sverige till gården som byggdes mellan åren 1780 och 1820.

Det bästa med julen är mellandagarna, tycker ma-karna. Julfirandet är långt och livat, med många gäs-ter från Sverige och Finland som stannar flera dagar med bastubad, promenader, säll-skapsspel och mycket god mat på programmet.

Paret fick fria händer att inreda huset när Michaels föräldrar flyttade ut. Eva-Jo har målat rummen i starka färger och i artikeln visas många vackra bildexempel.

– Det känns som om jag an-vänder en helt annan del av hjärnan på Åland. Här finns det mycket mera utrymme för lek och frihet, säger Eva-Jo. (pd)

Vattenledning till Berghamn

■ **HAMMARLAND.** Kom-munstyrelsen föreslår nu för fullmäktige att de 75.000 euro som finns upptagna i årets budget för dragning av vattenledning från Ässkärr till Berghamn frigörs så att arbe-tena kan igångsättas.

Vid kommunstyrelsens möte godkände man också en tilläggsräkning på drygt 2.000 euro för projekteringen av ledningsdragningen.

Soptippen kan avvecklas

■ **HAMMARLAND.** Arbetet med att avveckla den gamla avstjälningsplatsen i Ham-marland kan nu komma i gång sedan miljömyndigheterna godkänt avvecklingsplanen. Enligt kommundirektör **Kurt Carlsson** har kommunen redan under flera års tid avsatt medel för avvecklingen, en summa som nu uppgår till om-kring 190.000 euro. Dessutom räknar man med att Ham-marland, på samma sätt som andra kommuner, kommer att få också landskapsstöd för av-vecklingsarbetet. (jk)

Serviceföretag får ombud på Åland

■ Service- och marknadsfö-ringsföretaget Matkahuolto utökar sina pakettjänster på Åland och har nu en egen ombudsman. Företaget trans-porterar paket till Åland och vid behov ända fram till mot-tagarens hem.

Som ombudsman fung-erar Transmar Ab, vilketn är Matkahuoltos första på 75 år. Kunderna har nu två nya alternativ att välja mellan; busspaket som hämtas hos Transmar alternativt distri-butionspaket som levereras direkt till mottagaren. (mt)

DÖDA

Vår käre

Klas Erik Englund

* 25.10.1926
† 08.01.2009

I kärt minne bevarad

*När krafterna långsamt domna
och ögat sin glans har mist
Hur skönt att från allt få somna
och vilan finna till sist.*

Syskonbarn med familjer

Jordfästningen äger rum i Vårdö kyrka lördagen den 24 januari 2009 kl. 15.00. Därefter minnesstund i Ströms-gården vartill vänligen inbjudes.

DÖDA



Kristina Barbro Björkén

* 20.3.1952
† 4.1.2009

Älskad – Saknad

Tony, Camilla och Mimosa

Mamma

Jordfästningen har ägt rum i stillhet

OBS! Det händer

MÅNDAG 19.1

BIO

■ **Bio Savoy kl 19.00.** Pat-rik 1,5. Filmen får tre stjärnor av Nya Ålands recensent.

INFORMATION

■ **Mariehamn stadsbiblio-teket kl 18.00.** Caroline Pipping informerar om Resan-terapi.

NÖJE

■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Bar-dj.

TISDAG 20.1

BIO

■ **Bio Savoy kl 19.00.**

Patrik 1,5. Filmen får tre stjär-nor av Nya Ålands recensent.

NÖJE

■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Bar-dj.

RADIO

■ **Ålands radio kl 13.03.** Kunskapscupen med lag från Källbo, Strandnäs 6B och Lumparland.

VERNISSAGE

■ **Ålands konstmuseum kl 18.00.** Visuellt förvirring. Konstnärerna HC Berg, Saara Ekström, Sandra Kantanen, Kim Simonsson uttrycker sig i foto-, metall-, och plexiarbe-ten, video, x-rays och kera-

mik. Utställningen öppnas av Pro Artibus vd Leif Jakobs-son.

JUST NU

LOPPMARKNAD

■ **Cirkeln/Emmaus lopp-marknad, Köpmansgatan 11.** Öppet måndag–fredag kl 10–17 (torsdag till 19), lördagar 11–14.

■ **Antikvariat Pierre, Köpmansgatan 11.** Öppet måndag–fredag kl 10–17 (torsdag till 19), lördag 11–14.

■ **Fyndhörnan i Godby.** Öppet torsdag och fredag kl 16-19, lördag 10-16.

Från Hawaii och tillbaka

Aloha Åland



KAROLINA GOTTBERG

Efter en massa hejdåande och ett sista dopp i Stilla havet följde en skakig flygtur, och efter en tripp med Rålfen är jag plötsligt på Åland igen. Har denna hösttermin på Hawaii verkligen skett, eller var det en otroligt händelserik, lite stressig och underbar solig dröm? Vete sjutton...

Trots att kroppen landat på Åland är nog halva min själ fortfarande kvar på Hawaii, och jag undrar hur länge det tar innan resten av mig kommer hem.

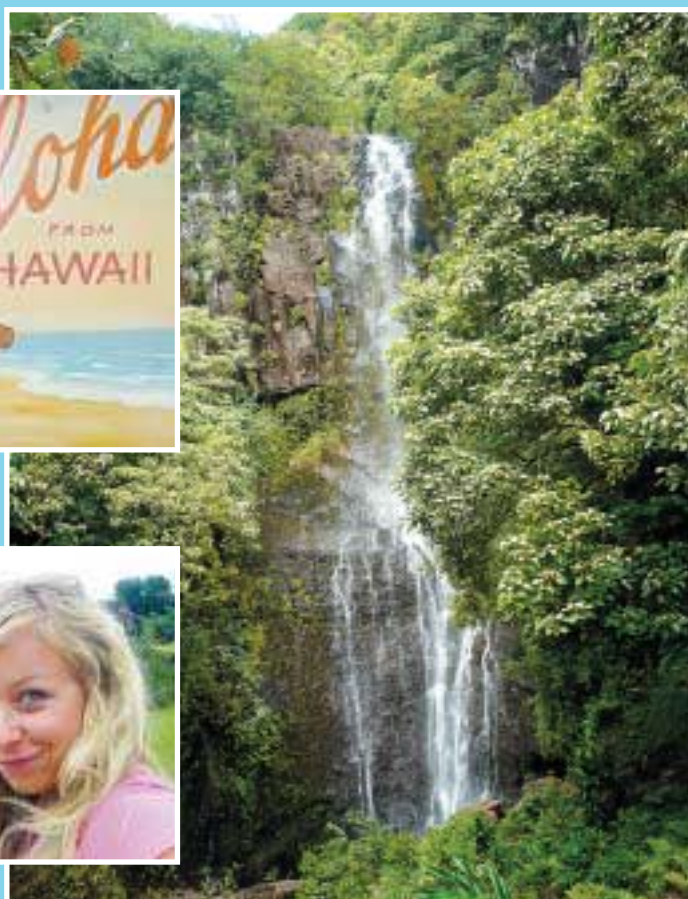
Hursomhelst var det underbart att komma hem igen och träffa alla, och bli inbäddad av vovvar, vänner och familj!

Mycket har jag fått uppleva, mycket har jag njutit, och mycket har jag lärt mig, så som man sig bör på längre resor. Skolan, Hawaii Pacific University, har självklart lärt mig en massa både jätteviktiga och mindre viktiga saker, och överlag är det en väldigt bra skola. (Jag kan rekommendera den för er som är sugna)!

Men jag har lärt mig mycket annat också. Till exempel att det nog inte finns något paradiset på denna jord. Missförstå mig rätt, självklart finns det platser som är för bedrövliga – kalla, mörka, elaka, ensamma platser, och det finns andra ställen som är helt underbara – varma, öppna, soliga och vackrast i världen, men ett paradiset i bemärkelsen problemfritt, enkelt, bara snällt och där allt löser sig och blir bra, det finns inte.

Detta har förstås gjort mig en smula besviken, men mest av allt har jag hittat ett nytt lugn – det är ingen idé att stressa runt hela världen för att söka efter platsen där allt bara automatiskt faller på plats, för det finns ingen sådan plats på världskartan.

Den platsen finns inom mig. Och inom dig. Det man tänker hemma tänker man borta. Som allt känns hemma känns det borta. Så är det när det gäller allt från stress till hunger, från öroninflammation till hjärtesorg.



Ut på landet. Karolina Gottberg lämnade Hawaii i december men saknade ögruppen direkt och återvänder nu. Den här gången lämnar hon hektiska Honolulu och flyttar ut på landet.

Däremot är jag övertygad om att resa är bland det bästa man kan göra av många orsaker, trots bristen på problemfria samhällen! Att lyfta bort sig själv från vardagens alla rutiner och istället uppleva något helt annat är nog bland det klokaste vi människor kan göra för att komma närmare oss själva, hitta vår inre vilja och glöd, och ja helt enkelt leva och njuta. Och för att få lite andra perspektiv, ty vi låser lätt in oss i vår egen lilla värld, trots att det händer så mycket utanför.

Hawaii har även visat att allt inte behöver vara så styrt och komplicerat, att det viktigaste i livet nog kan vara att helt enkelt lyssna till sitt hjärta, och att vara snäll. Snäll mot sig själv, mot fa-

miljen, mot andra människor man möter, mot djuren och mot Moder Jord.

Enkelt i teorin, men kanske inte i praktiken alla gånger.

Jaha, tänkte jag när jag packade det sista. Är det verkligen över nu, mitt Hawaii-liv? Usch vad hemskt! Men, då jag redan i taxin på väg till Honolulu Airport kände ett saknande hugg i magen bestämde jag mig för att jag jäklar i mig tänker återvända! Av den enkla men ack så viktiga orsaken att jag vill.

För så är det ju, man kan göra som andra tycker att man borde, eller så kan man följa sin egen vilja. Jag har beslutat att leva mitt liv som jag själv vill, därför följer jag

mitt hjärta och flyger tillbaka till mitt älskade Hawaii om redan några dagar!

Denna gång kommer jag istället för ett hektiskt Honolulu bo på landet, i en otroligt vacker och mysig surfby. "Godby by the sea" som min kära syster Amanda kallade det efter hon varit på Hawaii-besök. Byn kryllar av surfkarlar, så det är ett hårt jobb men någon måste ju bidra till ett mer jämställt samhälle!

Tack så hjärtligt till er alla som följt mig under hösten, det har varit otroligt roligt att få dela med mig av mitt Hawaii-äventyr! Och, som ett fint nyårslofte till dig är 2009 uppmanar jag att göra detsamma – gör som DU vill, och följ ditt hjärta!

Ring och tipsa!

0457-313 4444

MEDDELANDE

till TV-tittare i följande antennföreningar på landet:

Vikingåsens Antennförening, Godbynejdens Antennförening, Kattby Frebbenby Centralantenn, Söderby Centralantenn och Kapellhagens Centralantenn

P.g.a. frekvensbyte i utsändningen på de finska kanalerna måste alla kunder med Canal Digital-abonnemang programmera om sina digitala mottagare

Frekvensbytet kommer att ske onsdagen den 21 januari 2009

Observera att detta MÅSTE GÖRAS MANUELLT och de nya parametrarna är:

240Mhz, 128QAM och SR6125

De tittare som vill ha hjälp med detta ombeds vända sig till sin TV-handlare.

Antennföreningarna på landet i samarbete med



VECKANS special Måndag-lördag

SIDFLÄSK

Benfritt kg **6,50**

VECKANS erbjudanden Måndag-lördag

Kycklinglår **2,69**

PÍRKKA marinerade, 3 st kg

Blodpudding **2,98**

Dahmans (5,96/kg) st

Lördagskorv **1,19**

Atte i skivor, 225 g (5,24/kg) ... pkt

Fiskpinnar **1,09**

PÍRKKA djfr., 250 g (4,36/kg) ... pkt

Långsamofin semlor **1,98**

ÅLANDS 5 st, 300 g (6,60/kg) påse

Olderman ost **6,99 /st**

1 kg **VALBO**

Dajm mini-glasstrutar **3,39 /pkt**

6 st, 312 g (11,51/kg)

Utan Plussa-kort 8,39/st

Utan Plussa-kort (13,75/kg) 4,39/pkt

KVITT GLASÖGONEN - ENKELT OCH TRYGGT

med FemtoLasik®-metoden. Helt och hållet med laser, utan ingrepp med kniv.

Förundersökning och efterkontroll i Mariehamn på Cityläkarna. FemtoLasik®-behandlingen på Mehiläinen i Helsingfors eller i Vasa. Allt genomförs av erfaren ögonläkare Börje Lignell. Hem igen samma dag utan glasögon.

Vill du ha mer information eller svar på dina frågor? Du kan alltid kontakta ögonläkare Börje Lignell på Cityläkarna, tfn (018) 22 700. Ytterligare upplysningar också på adressen www.femtolasik.fi/se

MEHILÄINEN

Reservera tid! Mariehamn tfn (018) 22 700, Vasa tfn (06) 327 5555

Citylivs

MITT I STA'N

TEL: 12 155 ♦ VARD. 9.00-18.00 LÖRD. 9.00-15.00



Jan Kronholm
Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

kultur

Närhet och god stämning



Fick se sig själva på bio. Lina Antman, Arvid Nordh och Maria Antman är huvudrollsinnehavare i dokumentären Farbror från Eskilstuna som hade urpremiär i lördags.

Idel positiva omdömen, trängsel och stora leenden var det i Bio Savoys foajé i lördags när Åland hade sin första filmfestival kring hbt-teman, Filmfest Fyr Alle.

–En historisk händelse!

Bland annat det konstaterades om Regnbågsfyrens och filminstitutets filmfestival som pågick under hela lördagen.

Festivalfilmerna tar hu-

vudsakligen upp frågor kring temat familj ur homo-bi- och transsynvinkel, men också andra hbt-teman.

–Publiktillströmningen har varit ungefär som väntat till de två filmblocken under da-

gen, 25-30 personer per block. Men nu till kvällen hoppas vi på ännu fler eftersom båda filmer som visas ikväll nog kan väcka nyfikenhet.

Det säger Regnbågsfyrens ordförande **Maria Antman**

som står i Bio Savoys foajé där det vankas mingel med snittar och alkoholfritt bubbel.

Rätt tidpunkt

Och efterhand fylls foajén

med folk, en av politikerna på plats är landskapsregeringsledamot **Katrin Sjögren** (lib).

–Jag tycker att filmfestivalen är ett mycket bra initiativ. Tidpunkten är helt



Sålde biljetter. Ellen Ahlström och Mikaela Kjeldsen stod i biljettluckan under Filmfest Fyr Alle. "Det är så roligt, det kommer folk hela tiden. Det känns underbart och kan inte bli bättre", utbrast Mikaela.



Trångt i foajén. Mingel, snittar och alkoholfritt bubbel bjöds det på inför och mellan filmvisningarna på lördagskvällen. Publiken växte allt efter vad kvällen led.

” Låt oss bara konstatera att det råder en omfattande kollektiv minnesförlust, i varje fall på den svenska sidan.
HORACE ENGBAHL, OM MINNET AV 1808-1809-ÅRS KRIG,

g på ny filmfest



Senare. Dragqueen Miss Menopaux uppträdde på Indigo senere på kvällen.



Positiv minister. Katrin Sjögren (lib) tyckte att festivalen var ett mycket bra initiativ

rätt, vi behöver en festival om kärlek mitt i de mörka oxveckorna, säger hon, och fortsätter:

–Det här är ett sätt att bryta fördomar med hjälp av bilder och film. Fördomar bygger ju alltid på okunskap. Regnbågsfyren går ett stort och viktigt arbete. Det behövs förebilder som syns.

Katrin Sjögren höll även

ett litet invigningstal där hon bland annat lyfta fram att vara förälder inte går ut på att vara en förebild som man eller kvinna, utan som människa.

Urpreniär

Urpreniären av Farbrorn från Eskilstuna, en dokumentär gjord av **Arn-Henrik Blomqvist**, inledde kvällspasset.

Den åländska dokumentä-



Lärde sig. Arn-Henrik Blomqvist har lärt sig nya sätt att se på föräldraskap och familj under det ett år långa arbetet med dokumentären Farbrorn från Eskilstuna.

ren var en av orsakerna till att **Malin Söderlund** kom till festivalen.

–Jag känner Lina sedan barnsben, men även annars skulle jag nog ha kommit till festivalen. För nästa film som visas, Patrik 1,5 har jag också hört om tidigare.

Vad tycker du om Filmfest Fyr Alle?

–Det är ju alltid trevligt att



Glad besökare. Malin Söderlund tyckte det var trevligt med en filmfestival mitt i kalla vintern.

Tävlingen om 2000-talets åländska

skärgårdströja pågår som bäst. Föglö hembygdsförening påminner om att tävlingstiden utgår den sista februari. Föreningen hoppas på många vackra originella och värmande tävlingsbidrag. Tävlingsbidragen ska lämnas in till Föglö bibliotek alternativt skickas till föreningens ordförande **Eva Nyberg**, Kyrkvägen 20, 22 710 Föglö. Uppgifter om vem som skapat tröjan ska bifogas i slutet kuvert.

Landskapsregeringen har nu också beviljat Föglö hembygdsförening ett bidrag på 1.500 euro för genomförandet av tröjtävlingen. Hembygdsföreningens totala budget för projektet ligger på 3.000 euro. □

Ulrika Bengts har gjort en tredelad

dokumentär kring 170-årsfirande Åbo Svenska Teater. På onsdag kväll visas dokumentären i samband med festligheterna på teatern och den sänds också i den finlandssvenska televisionen, FST5, med början den 23 januari. Filmen fokuserar på det konstnärliga skapandet och teaterns utveckling.

Åbo Svenska Teater firar sitt 170-års jubileum under detta spelår. Finlands äldsta teaterhus invigdes i januari år 1839. Festligheterna kulminerar på onsdag, den 21 januari. Allmänheten bjuds under dagen på guidade rundvandringar i teaterhuset och på kvällen firas jubileet med festligheter för inbjudna gäster. Festtalet hålls av kultur- och idrottsminister **Stefan Wallin**. □

Mer än en miljon biobesökare har sett

den finländska animationsfilmen ”Niko – flygarens son”.

Totalt har cirka 1.100.000 biljetter runt om i världen sålts till förevisningar av filmen. De största fram-

gångarna har Niko rönt i Frankrike där mer än en halv miljon sett filmen.

I Finland har mer än 200.000 personer sett Niko-filmen. □



Bettina Sångbom-Ek prisades för talkshowen Bettina på turné. Foto: PRIVAT

Dramaserien Suojelijat tog hem

två byster när de bästa finländska tv-programmen 2008 belönades på Venla-galan på fredagskvällen. Suojelijat, som går på Fyran, fick Venla-priset för bästa dramaserie, och **Kari Ketonen**, som spelar i serien, belönades som bästa manliga skådespelare.

Bettina på turné fick Venla-priset för bästa talkshow.

Venla-priset för bästa kvinnliga skådespelare gick till **Pirjo Lonka** från serien Ylikävly.

Publik-Venlan för bästa underhållningsprogram gick till Karjalan kunnailla, medan **Aleksi Valavuori** fick publik-Venlan för bästa tv-personlighet. Detta berättar FNB. □

Annonsera i den tidning du själv läser.

Kontakta Nya Ålands annonsavdelning tel. 23 444

Nya Åland
☆☆☆

Urpreniär på ny åländsk dokumentär

En film som andas starkt av kärlek

I den nya åländska dokumentären **Farbrorn från Eskilstuna** får tittaren på nära håll följa en berättelse om trogen vänskap, djup kärlek och ett lesbiskt pars längtan efter ett barn.

På uppdrag av Finlands svenska television har **Arn-Henrik Blomqvist** gjort dokumentären där vi får följa den åländska paret **Lina** och **Maria Antmans** försök att skaffa barn. Paret vill inte i första hand vända sig till en klinik, utan tar i stället hjälp av den goda vännen **Arvid Nordh**.

–Det ska bli spännande att se sig själv på en bioduk, det har

man ju inte gjort förut, konstaterar de tre huvudrollsinnehavarna strax innan premiären.

Snart på tv

Filmen, som är 28 minuter lång, kommer att visas på FST5 någon gång i vår, men eftersom den blev klar i tid till festivalen passade man på att premiärvisa den för den åländska publiken.

I dokumentären får man, tätt inpå, följa huvudpersonerna och deras tankar och handlingar. Filmen förmedlar så mycket kärlek, omtanke och hopp. Det är en öppenhetlig berättelse som går via spermifyllda sprutor och många resor

över Ålands hav.

En orsak till att just den här filmen beställdes är säkert att det handlar om ett lesbiskt par som tar hjälp av sin bögkompis för att få barn. Men det glömer man snabbt som tittare.

Det går inte att bry sig om att placera in personer i olika fack, när det så starkt och självklart handlar om längtan efter ett barn- att växa som familj.

Och om man före filmen var avigt inställd till familjer med föräldrar av samma kön så borde den här filmen få en på andra tankar.

Applåder

Och den månghövdade publi-

hitta på något inne när det är iskallt ute. Gällande temat är det bra som info för dem som inte känner till så mycket sedan tidigare. Info skadar aldrig, säger hon.

ANNA BJÖRKROOS
anna.bjorkroos@nyan.ax
tfn 528 463

Foto: **FREDRIK TÖRNROOS**
foto@nyan.ax

Östra Saltviks Ungdomsförening r.f.



MUSIKTEATERN
EKO
av Claes Andersson på Högtomt

VÄLKOMNA!

23 januari kl 20.00
24 januari kl 19.00
25 januari kl 13.00

30 januari kl 20.00
31 januari kl 19.00
1 februari kl 13.00

Bokning sker på tel. 43 560 må, ons, tor kl 19.00–20.30
Biljetter 15€ / U 12 år 7€

VIKING LINE

ANNA BJÖRKROOS
anna.bjorkroos@nyan.ax
tfn 528 463

life.fi

Bästa lösningarna till ett bättre liv!

RENING OCH FETTFÖRBRÄNNING

4.3.2.1. Diet&Detox 500 ml + 30 tabl.

Örtextraktdryck som innehåller 10 växter som främjar ämnesomsättningen, driver ut vätska ur kroppen, renar organismen samt har gynnsam effekt för tarmfunktionerna och aktiverar de goda bakterierna i tarmarna.

PAKETPRIS:

39⁹⁰DIN
FÖRMÅN

19%

riktpris 49,00

MATVÅG
PÅ KÖPET!

Probioterna till hjälp för tarmfunktionerna!

Tarmarnas kondition har en avgörande effekt för vårt hälsotillstånd. Om tarmarna är i obalans, syns effekterna utöver i tarmarna i hela kroppen: man är trött, nedstämd och man är mottaglig för infektioner. Den grundläggande orsaken till allergier, exem, överaktivitet och ledinflammationer kan finnas i tarmarna.

Stressa inte, ta det lugnt!

AntiSTRESS

Avslappningen som AntiSTRESS ger är unik, den tröttar inte utan tvärtom förbättrar den psykiska prestationen. Effekten märks redan efter 40 minuter efter intaget av tabletter.

24⁰⁰

40 tabl.

Aktivera din hjärna
med kirunaloljekapslar!

Eye Q™

En ny sorts omega-3 fettsyrepreparat som stöder fettsyrebalsansen i hjärnan och ögats näthinna.

Även med jordgubbssmak.

360 kaps. 64,90 €

(265,98/kg)

36⁹⁰180 kaps. (302,46/kg)
riktpris 44,50

FÖRMÅN 17%

FÖR UNGA OCH
SKOLELEVER!

Mjölksyre-
bakteriepreparat

Probiootti Plus

Garanterat och skyddat en frisk bakterieflora för magen under resor och oregelbunden och stressig livsrytm samt under medicinkurer. Miljardier bakterier i tarmarna har en central betydelse för hela kroppens hälsa.

För din mages välmående!

+25 KAPS.
ENDAST
FRÅN LIFE!21⁹⁰125+25 kaps.
riktpris 30,50

FÖRMÅN 30%

Naturlig energi
för kroppen!

Bio-Qinon® Q10 30 mg

Är du trött och orkeslös? Ubiquinon rekommenderas för äldre personer, för personer med högt arbetstempo och för idrottare. Kom även i håg stark:

Bio-Qinon Q10 GOLD 100 mg

60 kaps. 39,00 €

44⁹⁰

150+30 kaps.

Sätt stopp
för håravfall!

Viviscal® Strong

Mångsidig och effektiv hjälp mot håravfall. Speciellt för sådana som lider av kraftigt håravfall och skallighet, både för kvinnor och män.

53⁰⁰

60 tabl.

Den starkaste
fiskoljekapseln!

CardiOmega

Ta CardiOmega till hjärtasak! Tack vare höga halter av EPA och DHA är CardiOmega biologiskt effektivare än traditionella produkter. Innehåller även D3-vitamin.

120 kaps. 41,50 € (337,30/kg)

25⁵⁰

60 kaps. (404,76/kg)

Inre skötsel av huden

Bactosan® Clear Complexion

Resultaten börjar synas redan efter 2 veckors användning. Passar såväl unga som vuxna för inre skötsel av huden.

- Oren hud
- Finner
- Acne
- Övriga hudproblem

23⁵⁰

40 kaps.

För orken!

Daily Wellness

Ferox Root Rosenrot

Hjälper till att öka energin, prestationsförmågan och koncentrationen. Påskyndar återhämtningen efter idrottsprestationer.

27⁹⁰

100 tabl. (372,00/kg)

För stela och sjuka leder!

Nutrilenk

Hydrolyserad broskvävnad och kalcium från havsfisk har konstaterats hjälpa speciellt äldre personer som lider av artros genom att stärka fettvävnaden i sjuka leder.

210 tabl. 74,90 €

(362,72/kg)

34⁹⁰

90 tabl. (394,35/kg)

Fritt flöde!

Vitamar®

Omega-3+ADE

Energi och kondition med fettsyror, då du inte äter fisk varje dag. Innehåller även viktiga A-, D- och E-vitaminer.

9⁹⁰

100 kaps. (100,00/kg)

Skydda och förbättra!

Omega7™

Kliniskt undersökt specialolja (SBA24) för att fukta och stärka slemhinnorna i munnen, ögon, urinvägar och intimoströmmen.

150 kaps. 52,90 € (503,81/kg)

24⁰⁰

60 kaps.

Som Life-stamkund för du förmåner upp till 5 %.

Samla bästa nyttan av dina inköp, bli välmående stamkund i hälsans egen butik. På dubbelstämpeldagar förmån upp till 10 %.

Life Mariehamn

Torggatan 6, Magasin, 22100 Mariehamn
Tfn (018) 17 390

life
daily wellness

Erbjudandena i kraft till 24.1.2009 eller så länge kampanjprodukterna finns i lager.

Talanger som ger Eko

Teater

Musikteatern Eko.

Text: Claes Andersson.
Regi: Matts Stenlund.
Kapellmästare: Ståni Steinbock.
Koreograf: Jonna Kevin.
Medverkande: Jennifer Karlsson, Fredrik Dahlé, Marie Johansson, Linda Heinola, Karin Johansson, Julia Karlsson, Andreas Lindblom, Ronja Selander, Julia Lindström, Diana Lindman, Kecke Lindblom, Cajsa Dahlblom, Caroline Thörnroos.
Orkester: Ståni Steinbock (bas, gitarr), Rudolf Gustavsson (trummor), Julia Karlsson (klaviatur), Caroline Thörnroos (blockflöjt), Karin Johansson (saxofon, klaviatur), Cajsa Dahlblom (klarinet, klaviatur), Marie Johansson (klarinet), Andreas Lindblom (gitarr), Fredrik Dahlé (gitarr).

Det finns stora talanger i Saltvik, det är det ingen tvekan om.

Det är den första tanken som slår ungdomarna sjunger inledningssången i musikteatern Eko. Sången är stark, klar och ren. Man förstår utan vidare varför Östra Saltviks ungdomsförening sätter upp en musikteater då de har så många sångare i bygden.

”Eko” handlar om en grupp ungdomar som umgås på ungdomars sätt, samtidigt som de genomskådat vuxenvärldens ytlighet och falskhet och värjer sig mot den. Alla vuxenhetens representanter är stereotyper, man förstår varför ungdomarna inte kan identifiera sig med dem. Pjäsen visar tydligt hur svårt det kan vara att växa upp.

Två små problem

Två problem har pjäsen, båda på det regimässiga planet. Tempot saktar ibland av rejält, det går helt enkelt för långsamt för att publikens intresse skall hållas vid liv.

Som ett exempel kan nämnas begravningsscenen då alla ungdomar en och en sätter sin blomma på kistan. Det tar tid, pjäsen förlorar i tempo. Istället kunde alla ungdomar samtidigt sätta ner sin blomma på kistan. Inget av innehållet skulle gå förlorat, men mycket av tempot skulle vinnas.

Pjäsen hade mått bra av att kortas ner en aning. Hur väl genomförd scenen med Spiidi Volvo än är, är den svår att förstå och sätta in i ett sammanhang eftersom ingen av ungdomarna i pjäsen har knarkproblem.

Ibland går skådespelarnas röster upp i falsett. Det kan säkert i viss mån skyllas på premiärnerv, men ändå något att jobba med eftersom publiken ibland helt enkelt har svårt att höra vad som sägs.

Huvudrollerna...

Men om pjäsen har två problem, har den desto fler tillgångar. Den största tillgången är det tiotal ungdomar som står på scenen. Det är inte tal om annat än att teatertraditionen i Saltvik kommer att hållas blomstrande i många år framåt med sådana talanger.

Speciellt intressant att notera är att samtliga håller så jämn nivå, ingen är det svaga kortet utan alla håller hög nivå. Det är sällan man ser det



In till vuxenvärlden. Från höger Julia Karlsson, Marie Johansson och Jennifer Karlsson. Fotot är taget under scenen som utspelar sig på mentalsjukhuset. Mörkret till trots utspelar sig också här den roligaste sekvensen i pjäsen. Foto: ANDREAS DIENERT

i en pjäs spelad av amatörer.

Jennifer Karlsson spelar titelrollen Eko. Hon är osäker och har så sorgligt dåligt självförtroende och spelar så trovärdigt att det inte är något problem för publiken att sympatisera med henne. Hon spelar aldrig över, utan är hela tiden stabil i sin lågmälda roll.

Nars är killen med det gigantiska självförtroendet som Eko förälskar sig i. Han är odräglig och självsäker, men ändå charmig. En svår roll som **Fredrik Dahlé** bemästrar utmärkt.

Afro är drömmaren i sällskapet, bokstavligen. Hon skriver drömdagbok och verkar ha författarambitioner. **Marie Johansson** spelar Afro så att karaktären både blir skör och stark, och på så sätt gör hon Afro till pjäsens kanske mest sympatiska karaktär.

Hera tolkas av **Linda Heinola** mycket trovärdigt, hon är dessutom en av de starkaste sångarna. Linda har gått in i rollen så väl att epilogen för hennes del blir självklar, klart att det var så Hera skulle utvecklas!

Bodo, träningsfanatikern och pojkflickan, spelas av **Karin Johansson**. Vilken krutburk! Här är verkligen skådespelaren och karaktären flutit ihop och blivit ett på ett förträffligt sätt. Det är också Karin som håller igång många av dansscenerna.

Julia Karlsson spelar Lotus.

Hon är rolig, både i scenen där hon inte får på sig byxor och i scenen där hon läser Afros drömdagbok, visar hon sant komiska talanger som får en att hoppas på många framtida revyroller för Julia.

Orf, spelad av **Andreas Lindblom**, är trubaduren i sällskapet. Han är stilsam och trygg och spelar sin roll på ett typiskt sätt för hela ensemblen: koncentrerat, konsekvent och utan att snubbla på nerver.

Ronja Selander spelar Pers, hon är pluggisen i sällskapet. Liksom Julia är en något av en komedienn och rabblar förklaringar till knepiga ord som rinnande vatten. Pluggis och kompis i ett, också det är en svår roll men Ronja har inga problem med trovärdigheten.

...och övriga

Förutom ungdomsgruppen som pjäsen handlar om figurerar också en hel del andra karaktärer som har delats mellan några övriga medverkande.

Julia Lindström spelar gnällande mammor så att man hör sin egen mamma gnälla om sena utetider. Det är roligt, åtminstone i Julias variant. I sången som Julia framför som domare Grön visar hon att hon inte bara kan spela, utan också sjunga. Strålände.

Diana Lindman framkallar kvällens kanske största skratt iklädd raffigt set med nät-

strumbyxor och höfthållare. Härligt att ha så mycket självdistans på scenen.

Kecke Lindblom spelar de mest skiftande karaktärer och byter roller så bra att man inte tänker att samma person både spelar drogkung, papper, präst och patient.

Cajsa Dahlbloms fågel då hon spelar patient på mentalsjukhus är obetalbar, både

vacker och sorglig. Rollen som Pösö är tvärtom skrämmande, men lika väl genomförd.

Caroline Thörnroos har ensemblens vackraste sångröst, mörk och fullig. Också hon skiftar mellan många olika roller, lika koncentrerad i alla.

Det här är alls inte en rolig pjäs vars syfte är att locka fram skratt. Visst skrattar man

ibland, visst är mycket roligt och komiskt genomfört. Särskilt dårarnas dans på mentalsjukhuset är underhållande.

Men Eko är en pjäs som ofta är mörk och skrämmande och visar hur svårt det är att bli vuxen.

KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467



Obetydlig. Jennifer Karlsson spelar titelrollen Eko. Publiken påminns om hur svårt det kan vara att bli vuxen och tro att ingen tycker om en. Foto: ANDREAS DIENERT

VÄLKOMMEN TILL SUPERMARKET KANTARELLEN OCH MATHISHALLEN

Supererbjudandena gäller
måndag 19/1- onsdag 21/1

Supererbjudande HACKADE BIFFAR AV GRIS

Inhemsk

8 50
KG

Supererbjudande PLUSSA - förmån KYCKLINGFILÉ STRIMLAD

300 g, mariners, KARINIEMEN

1 99
ASK

Utan PLUSSA-kort 3,09/ask



Supererbjudande KRUKSALLAD

Inhemsk

0 50
ST

NALLE FYRKORNS- FLINGOR

700 g
EP 1,50/kg

1 05
PKT

HAWAII SCHNITZEL

Perhekokki

16 55
KG

DELIKATESS LIMPA

350 g, skivad, ÅLANDSBAGARN
EP 7,57/kg

2 65
ST

PLUSSA - förmån

FITNESS FLINGOR

Vete-risflingor, fruit och yoghurt
350-375 g
Utan Plussa-kort 5,18-6,58/pkt

4 50
2 PKT

SEJFILÉ

360 g, även citron-persilja
Utan Plussa-kort 3,15/frp

2 79
FRP

GEFILIUS SAFT

1 lit, VALIO
Utan Plussa-kort 1,99/st

1 79
ST

Supererbjudandena gäller så långt lagret räcker (gäller samtliga supererbjudanden)

KANTARELLEN
Nya Godbyvägen tel. 32 840

Måndag-fredag 9-21, lördag 9-18, söndag 10-18



SUPERMARKET

PLUSSA
för dina inköp



Måndag-fredag 9-19,
lördag 9-16,
söndag 9-16
Ålandsv. 42, tel. 28 149

Sälj det du inte behöver med en annons i **Torget**



Lämna din annons:

Telefon dygnet runt:

0600 91 219

Kostnad 5,05€ + lokalsamtalsavgift

SMS:

Skicka **TORGET** skidor säljes, 75€, tel 23 444 till **173521**

Kostnad 0,95€

torget.ax

Nu kan du lämna din annonstext och ladda upp bilder på hemsidan.
Kostnad 0€

Priser för privatpersoner:

Annonns i tidningen och på torget.ax. 0€

Bild på hemsidan 0€

Bild i tidningen 10€

Signatursvar 10€

Alla priser inklusive moms

Faktureringsavgift tillkommer på fakturor under 33€

Ålands största köp & säljmarknad

Nya Åland

torget.ax



Johan Larsson

Epost: johan.larsson@nyan.ax
Telefon: 528 462

sport

”

Den här årstiden? Det finns inget, det är stendött.

FÖRRE IFK:AREN ANDREAS FRIMAN TIPSAR NORRKÖPINGS
TIDNINGAR OM VAD MAN KAN GÖRA PÅ ÅLAND UNDER VINTERN.

Hyllad hjälte. Det är många som hört av sig till Anna-Karin efter det lyckade kvalet och själv säger hon att hon nog aldrig fått så många meddelanden som i torsdags.

Nu väntar spel mot de bästa

GOLF. Anna-Karin Salmén är äntligen hemma. Äntligen får hon sitta i sin nya soffa och äntligen har hon tid att städa undan lite. Nu väntar ett helt nytt liv för henne.

– Jag har typ inte sovit på tre veckor. Men jag blev som mest nervös när tävlingen var slut och vi åt frukost, säger hon.

Den 31 januari ska medlemsavgiften vara betald. Summa: 1.050 euro. Förmåner: Tillgång till alla tävlingar på Europatouren förutom British Open och Evian Masters. Givetvis ska Anna-Karin Salmén betala in pengarna i tid.

Sedan är det bara att börja anmäla sig. Spanien, Turkiet eller Schweiz. Norge, Irland eller varför inte Indien. Förmodligen spelar Anna-Karin sin första tävling någon gång i maj.

– Jag kommer spela så många som möjligt som jag orkar och hinner med. Det blir så späckat som möjligt. Många kör fyra tävlingar och pausar en, säger hon.

Lära sig nya regler

Det blir med andra ord ett par förändringar i hennes liv. Visserligen är hon redan van vid att bo på hotell och hon har

redan hunnit med två tävlingar som amatör på touren. Men nu, nu är det på riktigt.

– Det är alltid samma man möter och det är som en stor familj. Men för mig känns det jättebra att Lotta spelat och ha henne att luta mig mot. Förhoppningsvis kommer vi resa lite ihop, säger Anna-Karin.

Och Lotta, det är **Lotta Wahlén** som förra året hade sin bästa säsong någonsin på Europatouren. Lite tips behövs ju alltid på vägen och på Europatouren blir det även många nya regler för Anna-Karin. Regler som hon än så länge inte är så insatt i.

– Jag har inte själv riktigt koll på anmälningarna och har inte heller börjat forska i det, säger Anna-Karin.

Firade på restaurang

Däremot vet hon hur man fördriver tiden på ett tråkigt hotellrum. Nere i La Manga nu under kvalet kom Anna-Karin och hennes caddie **Marika "Mysan" Sundqvist** underfund med att teven, det var inte någon vanlig teve.

– Jag hittade att man kunde spela tetris på teven så vi hade lite tävlingar, säger Anna-Karin. Vi spelade mycket tetris.

Nog om tetris. Låt oss återvända till i torsdags och lite efter det att Anna-Karin klarat

kvalet till Europatouren. När Nyan pratade med henne då berättade hon att Mysan inte hade andats på flera timmar, men det löste sig och det blev till slut lite firande.

– Vi åt på en engelsk restaurang som vi alltid åt på för de hade internet. Sen for vi till lägenheten vi hyrde. Mysan hade ju champagne med så vi drack den och somnade vid tio, säger Anna-Karin.

Ska få ett kort

Och lite är det som om Anna-Karin inte riktigt vaknat än. För det hela är som en enda lång dröm. Hon säger själv att hon tror på det först när hon spelar på touren och samtidigt är hon så jordnära att Europatouren, det är väl inte så himla stort.

– Ja, i morgon måste jag tillbaka till skolan. Men det är skoj i skolan så det ska bli jättekul. Och sen är det Idrottsgalan som jag är lite involverad i, säger hon.

Inte heller kan hon plocka fram någon pokal, en medalj eller ens ett litet diplom som bevis på att hon klarat kvalet. När allt var färdigt i torsdags var det mest tack och hej och sedan flyget hem. Detta trots att det heter att man får ett kort till Europatouren.

– Det är inte så att man får

ett kort i handen. Det är inget konkret. Men Mysan ska göra ett kort till mig så att det känns riktigt, säger Anna-Karin.

Namnen sporrar henne

För på riktigt, det kommer det bli någon gång. Anna-Karin säger själv att hon inte tror att det är någon väldig skillnad mellan till exempel den svenska touren och Europatouren men namn som **Helen Alfredsson** och **Karin Koch** säger något annat.

– Jag tänker egentligen inte så mycket på det. Det spelar egentligen inte så stor roll för alla är där för att göra samma sak.

Nej, de här namnen sporrar istället Anna-Karin. Hon blir inspirerad av motståndet och låter sig definitivt inte skrämmas. Men några målsättningar med säsongen det har hon ännu inte.

Däremot ger hon ett litet löfte till alla som följde henne i kvalet via direktrapportering på nätet.

– Förhoppningsvis får ni se mig högre upp så ni inte behöver scrolla ner på sidan. Det hoppas jag.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

Foto: FREDRIK TÖRNROOS
fredrik.tornroos@nyan.ax
tfn 528 407



Lugnt i La Manga. Anna-Karin berättar att man är ganska trött efter en dag på golfbanan så det blir inte mycket mer än direkt hem till sängen.



Äntligen! Lördagens seger över tabelltrean Nokian KrP var endast den andra för säsongen för BK NGD. Efteråt gick det knappast att ta miste på glädjen i laget.

Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Skön kämpaseger för NGD

DIVISION I
BK NGD 5
NOKIAN KRP 4

INNEBANDY. – Jätteskönt. Det var Jenny Engbloms spontana kommentar efter lördagens seger mot Nokian KrP i division I. Endast den andra segern för BK NGD den här säsongen.

Det blev riktigt spännande i slutet. Kanske onödigt spännande men vad gör väl det när man besegrat tabelltrean. Med ställningen 4-2 inför de sista 20 minuterna var det upplagt för en nagelbitare.

–De här sista minuterna var jättejobbiga. 5-4 var en markeringsmiss men efter det jobbade vi som ett lag och alla gav järnet. Vi ville vinna och det här var jätteskoj, säger Jenny Engblom.

Vi börjar med att ta oss ige-

nom de där sista spännande minuterna. Ledning med 4-2 och något spant i NGD när den tredje perioden började. Nokia hade reducerat precis i slutet av andra och kämpat sig in i matchen. Nästan direkt kom så 4-3.

Gav aldrig upp

Än mer nervositet. Nokia pressade högre än vad de gjort under hela matchen och en kvittering var nära. Då, då dök Jenny Engblom upp för andra gången i matchen och petade in 5-3 med tio minuter kvar av matchen.

En viktigt mål skulle det visa sig. Ja, ett direkt avgörande mål. För mindre än två minuter senare reducerade Nokia ännu en gång och den här gången efter den där markeringsmissen som Engblom talade om.

Men trots stolpträffar från

båda lagen blev det inte fler mål. Istället blev det en riktigt välförtjänt seger för BK NGD som lyckades ta över matchen trots ett tidigt underläge.

–Vi gav aldrig upp och det kändes bra från början. Sen kändes det riktigt bra när vi gick upp till 4-1-ledning, säger Jenny Engblom.

Bara drömde på

Första målet gjorde alltså Nokia efter bara fyra minuters spel. Men NGD skakade av sig målet ganska snabbt och fortsatte spela så som de bestämt från början.

–Vi sa ingenting utan bara jobbade vidare och försökte spela vårt spel. Jag tyckte det kändes väldigt bra efter första perioden, säger Engblom.

Kvitteringen till 1-1 stod Engblom för efter pass från Pernilla Andersson. Ett distinkt skott från högerkanten

bara någon meter från motståndarnas mål.

–Min första tanke var att jag skulle passa men ingen kom mot mig så då sköt jag och drömde på bara, säger Engblom.

Hade roligt på plan

Hanna Taivassalo gjorde 2-1 med 14.13 på matchuret och fyra sekunder in i period nummer två satte Amanda Lindberg 3-1 till NGD. Mikaela Lindholm stod för det fjärde målet

Varför vann ni?

–Vi hade jätteroligt på plan och det började bra med periodseger i första, säger Engblom.

I och med segern närmar sig NGD nästjumbon SB Vaasa och nu skiljer det bara tre poäng mellan dem. Nästa omgång är på bortaplan till helgen.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462



Kämpade hela tiden. NGD:s lagkapten Emilie Jansson hade full koll på sitt lag under hela matchen och inte ens ett ledningsmål från Nokia efter fyra minuter störde hemmalaget.

Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Våscs damer orkade i en period

DIVISION III
VÅSC 0
TUWE 4

INNEBANDY. Våsc höll jämna steg med serieledarna TuWe i en period när lagen möttes i lördags. Sedan sprang bortalaget ifrån med tre mål i mittenperioden och avslutade målskörden med

ett mål i sista. Sammanlagt alltså 4-0 till TuWe.

–För att vara mot serieledarna var det helt okej. Vi orkade inte riktigt med den höga pressen hela matchen men annars var det som en 0-0-match, säger lagets tränare Johan de Mander.

Matchen avgjordes i den andra perioden då TuWe

gjorde tre av sina fyra mål. I första perioden lyckades däremot nästjumbon Våsc med sitt spel.

–Då orkade vi riktigt bra men sedan vet jag inte vad som hände. Ett par skitmål slank in men det är sånt som händer, säger de Mander.

Nästa omgång spelas nu på lördag då Våsc åker till

Åbo för att spela två matcher. (jl)

Bra i första.

Våsc spelade 0-0 mot serieledarna TuWe i den första perioden men sedan var det roliga över. Till slut vann TuWe med 4-0. På bilden visar Johan de Mander sina spelare hur de ska spela.

Foto: FREDRIK TÖRNROOS





Tungt i målet. Johan de Mander (bilden) hoppade in istället för Alexander Lindholm efter knappa elva minuters spel. Då stod det 5-0 till Campus och Lindholm hade fått nog. Men trots många insläppta mål kan inte någon av Våscs målvakter lastas för förlusten.

Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Våsc förlorade efter usel inledning

DIVISION II
VÅSC 3
AFC CAMPUS 10

INNEBANDY. Serieledarna AFC Campus blev alldeles för svåra för Våsc i lördags. Efter en dålig första period sprang siffrorna iväg till 3-10 när 60 minuter var spelade. Våscs lagkapten Magnus Ljungars var bekymrad efteråt.

–Det kan väl inte bli sämre, säger han. Det här var vår absolut sämsta match och vi förlorade redan i den första perioden.

Efter 7.43 spelade minuter tog Våsc time-out. Då ledde Campus med 3-0 och Våsc var inte alls med i spelet. Bortalaget var matchen igenom betydligt lugnare i sitt spel medan Våsc-spelarna verkade stressade så fort de fick bollen.

Inte hjälpte det med någon time-out heller. Snabbt blev det 4-0 till Campus och efter deras femte mål lämnade **Alexander Lindholm** målet till förmån för **Johan de Mander**. Som började med en fin frilägesräddning men en minut senare stod det 0-6.

–De körde över oss totalt, säger Magnus Ljungars.

Sparkade in målet

Men varför det blev så vet han inte. Uppvärmningen var bra och känslan inför matchen likaså. Dessutom gjorde Våsc en bra match mot Campus på bortaplan och hade dem i gungning med endast nio spelare. I

lördags blev det istället fokus på fel saker.

Som till exempel på domarna. Diskussionerna efter Campus andra mål var långa och Våsc ville ha det till spark. Men målet blev godkänt och på något sätt tog det lite luften ur hemmalaget.

–Domaren stod en meter ifrån men såg inte att det var en solklar spark. Det var lite tråkigt, säger Ljungars.

Många utvisningar

I den andra perioden började så Våsc dra på sig ett par onödiga utvisningar. Bland annat fick både **David Björk** och **David Holmberg** ett personligt straff på tio minuter. Campus försvarade sig utmärkt och tålamodet försvann lite i Våsc-läget.

–Vi lägger fokus på fel saker och ska inte låta oss påverkas av domarna. Men det är absolut inte domarnas fel att vi förlorar, säger Ljungars.

Trots underläget fortsatte Våsc ändå att kämpa hela tiden och de pressade högt både i den andra och tredje perioden. Samtidigt öppnade de sig bakåt och efter ett frislåg knappa sex minuter in i den andra perioden stod det 0-7.

Trodde på seger

Men Våsc ångade på och gav sig aldrig. Redan i den första pausen ändrade de lite i spelsystemet.

–Vi gick ner på folk direkt och alla kämpade lite extra. Men varför vi inte var med i början vet jag inte, säger Ljungars.



Många utvisningar. David Björk i Våsc åkte på en 2+10 minuters utvisning och sammanlagt blev det 38 minuter i utvisningsbåset för Våsc.

Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Själv stod Ljungars för två av Våscs tre mål. Hans första i slutet av den andra perioden var en riktig liten delikatess på volley efter ett dåligt frislåg av Campus. David Holmberg var Våscs andra målskytt för dagen.

Finns det något positivt att ta med från matchen?

–Nej. Inget jag kan säga just nu. Jag trodde faktiskt vi skulle vinna när jag kom hit, säger Ljungars.

Våsc är fortfarande nästa sist i tabellen och nästa omgång spelas först om två veckor på bortaplan.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462



Svårt i offensiven. Lidingö försvarade sig riktigt bra mot IFK i lördags och släppte endast in åtta mål.

Foto: FREDRIK TÖRNROOS

IFK föll mot bättre motstånd

DIVISION IV, UPPLAND
IFK MARIEHAMN 11
HF LIDINGÖLAGET 17

HANDBOLL. Ett ungt och orutinerat IFK Mariehamn förlorade i lördags mot topplaget Lidingö på hemmaplan. Lidingö ledde med 8-4 i halvtid och vann till slut med 17-11.

IFK Mariehamns femte förlust för säsongen kom i lördags mot HF Lidingölaget och sett till hela matchen var gästerna betydligt bättre det grönvita hemmalaget. Lidingö var snabbare, starkare och rullade runt på betydligt fler varianter än IFK.

–Det var tufft i dag, säger **Christa Martin-Sundman**. Det var högt tempo och mycket skott.

Redan för matchstart visste IFK att det skulle bli en tuff match eftersom de för-

lorade med 11-23 på bortaplan.

–Vi var ganska nervösa och hade fler tekniska fel än vanligt för vi ville för mycket. Det blev lite nervöst men alla jobbade bra och det var bra att vi kom tillbaka, säger Martin-Sundman.

För i den andra halvleken var IFK inne i en riktigt fin period och ett tag var de bara två mål efter Lidingö. **Nina Hinnenberg** var riktigt bra med sina åtta mål och Sundman-Martin höll siffrorna nere med sitt målvaktsspel.

–Vi hade tänkt att ge dem en ordentlig match och att de skulle vara trötta på vägen hem. Och det blev inte lika många mål som den förra matchen, säger Martin-Sundman.

Hanna Johansson gjorde två mål för IFK och **Hanna Ahlman** stod för ett mål. IFK ligger på en sjundeplats i en haltande division IV-tabell. (jl)

Sportens kom ihåg

■ **Basket Åland:** Killarnas träning måndag och onsdag vid Ytternäs skola 20.00-22.00. Nya spelare välkomna. Fortfarande chans att komma med i öspelslaget. Mer info ring Andy 04573429202.

■ **Hockeyskola/lekis:** Lördagar 11.00-12.00. Ta med det du har i utrustningsväg. Alla nya som gamla välkomna.

■ **JLK:s motionsvolleyboll (mixed):** Startar igen i Vikingahallen torsdagar 20.30 - 22.00. Vi spelar för att det är kul! Välkomna. Ev förfrågningar 0400791014.

■ **Volleyboll:** Distriktsdomarkurs i volleyboll 31 januari-1 februari. Arrangeras i samarbete med ÄVF och NIG-09. Kursledare Klas Hejdenberg. Info och anmälningar till Sandra Ekström:

sandra.ekstrom@aland.net, tel 040-8455896/ 22896

■ **ÅID-skidor:** ÅM tävlingar lördag 24 januari 12.00 i samband med NÅID-mästerskapen. Klassisk stil. Klasser: D10-D35, H10-H60. Anmälningar till ÅIDs kansli tel. 19170 senast fredag 16 januari.

■ **Ålands GK:** Vinterträning i Vikingahallen för ÅGK-medlemmar. Slagträning till och med 29 mars på söndagar 18.30-20.00. Ring kansliet tfn 41500 för bokning av matta.

■ **ÅSSF:** Viltmål 10 meter rörligt mål, tisdagen den 20 januari 18.30 på Bredmobanan.

■ **ÅSSF-skytte:** Gubbdagis är öppet som vanligt måndagar 13.00-15.00.

Ålänningar tog medaljer i stor thailändsk tävling



Medaljörerna. Jonas Pensar (till vänster) och Johan Lindström stod för de åländska medaljerna under Never Tap Asia som var i lördags. Bilden är från en träning
2007. Foto: ANDREAS DIENERT

KAMPSPORT. De åkte till Thailand på träningsläger. Men efter bara någon dag var två av dem medaljörer i en av de största tävlingarna i landet. Medlemmarna Åland Martial Arts har all anledning att vara glada.

– Det var kanonroligt och det gick över förväntan, säger Johan Lindström som själv stod för ett silver.

Den andra medaljen gick till Jonas Pensar som tog guld i tungviktsklassen. Ett guld som var helt oväntat både för Pensar själv och för egentligen alla runt omkring. Johan Lindström berättar varför.

– På den här campen vi tränade på anordnade de en öppen turnering som heter

Never Tap Asia och som vem som helst fick vara med i. Så det var allt från nybörjare som vi till professionella fighters från hela världen, säger han.

Det var ungefär 50 deltagare sammanlagt och förutom från Asien fanns det tävlande från till exempel Finland, Sverige, USA och Storbritannien med. Från Åland var de fyra deltagare: Lukas Wideman, Jonas Pensar, Markus Sundman och Johan Lindström.

– Den här turneringen var inget vi visste om men en coach från Sverige sa att vi skulle ställa upp. Då gjorde vi det och det gick bra med tanke på att vi är nya och självlärda, säger Lindström.

Gjorde en bragdmatch

Wideman ställde upp i weltervikt, Lindström i mellanvikt

och Pensar och Sundman i tungvikt. För motståndet stod riktigt bra professionella fighters.

– Då kom vi från lilla Åland och tänkte att nu tar vi i allt vad vi kan. Lucas mötte ett proffs i första matchen och förlorade men stod alla tre ronder och förlorade på poäng, säger Lindström

Och tillägger: – Det var en riktig, riktig bragdmatch.

Samma motståndare

Även Lindström förlorade sin inledande match men kunde gå vidare genom ett system som väl närmast kan kallas för lucky-loser. Och det gick riktigt bra.

– För egen del hamnade jag mot en proffsionell fighter med tio matcher i bagaget, en

engelsman. Tyvärr förlorade jag efter en och en halv rond när jag var tvungen att ge upp på ett fotflås. Det innebar att jag förlorade men i min vikt-klass var vi så många fighters som om jag vann över övriga som förlorat hade jag möjligheten att gå vidare, säger Lindström.

Och det gjorde han. Först åkte en amerikan ut efter tio sekunder, sedan föll en engelsman bort och till slut var det dags för final.

– Jag hamnade i final igen mot den proffsionella fightern jag förlorade mot. Men jag tog silver och blev Never Tap Asia-silvermedaljör.

Guld till Pensar

För Jonas Pensar gick det alltså än bättre i värmen.

– Han vann alla matcher

och vann även över Markus Sundman i första rundan, säger Lindström.

Efter tävlingen fick de fyra ålänningarna från Åland Martial Arts riktigt fin respons från övriga deltagare och Lindström berättar att många var lite rädda för deras fysiska styrka.

– Summa summarum gick det otroligt bra. Vi stod upp bra mot proffsionella fighters, tog ett guld och ett silver och både Lukas och Markus gjorde jättebra matcher. Vi är kanonnöjda, säger Lindström.

Nu fortsätter träningslägret för ÅMM fram till den 28 januari då de återvänder till Åland.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

IFK vann efter straffar

VÄSTKUSTLIGAN	
IFK MARIEHAMN	8
LUKI 82	7

ISHOCKEY. Efter full tid stod det 6–6. Så även efter förlängningen. Matchen i lördags mellan IFK Mariehamn och Luki 82 i fortsättningsserien för division III fick avgöras på straffar.

Och med mål av Sam Landström och Andreas Stenberg tog IFK med sig extrapoängen och kunde därmed hålla undan från Luki 82 som skuggar IFK i toppen av tabellen.

Under ordinarie matchtid gjorde Marcus Englund och Andreas Stenberg två mål vardera medan Sam Landström och Mats Clemes stod för vars ett.

Nästa match för IFK är den 31 januari mot RNK Team på hemmais. (jl)

Mål igen av Englund

ISHOCKEY. Robin Englund inledde målskyttet när hans Hudiksvalls HC i onsdags vann över Näländens IF med 4–3 i svenska division I. Englund spelade i andrakedjan och satte det första målet tolv minuter in i den första perioden.

I och med segern ligger Hudiksvall på en fjärdeplats med en omgång kvar att spela. Håller de sin placering är de klara för spel i Allettan. (jl)

Oförändrat för division III-lagen

BOWLING. BC Clipper ligger kvar på sin fjärdeplats efter helgens division III-omgång som spelades i Helsingfors. Även för BK Kägla blev det oförändrat och de ligger fortfarande sist i tabellen.

Clipper vann tre av sina fem matcher och närmade sig samtidigt topplagen. För Kägla blev det en vinst och fyra förluster den gångna helgen. (jl)

IFK och Komet klättrade i fyran

BOWLING. IFK Mariehamns lag 2 vann alla sina matcher när riksseriens division IV spelades i Idrottsgården i lördags. Därmed steg IFK en placering och de ligger nu på en tredjeplats.

Tvåa i serien är BK Komet som i helgen vann fyra av sina fem matcher. Förlust alltså endast mot hemmakonkurrenterna IFK Mariehamn. (jl)

Fredlund testar för amerikansk licens

MOTORSPORT. Fredrik Fredlund har dragit västerut. Flyget till Orlando gick i fredags och nu är det skolbänken som gäller ett par dagar. På en av de största banorna i USA ska Fredlund försöka ta sin amerikanska licens.

– Det ska bli roligt, säger Fredlund. Förhoppningsvis lär jag mig något nytt.

Under nio dagar ska EM-mästaren Fredrik Fredlund lära sig allt om hur man kör dragracing i USA.

– Jag ska gå en dragracingkurs och försöka ta en NHRA-licens. Våra licenser här i Europa duger inte för dem, säger Fredlund.

NHRA står för National Hot Rod Association och är organisationen bakom den extrema motorsporten i USA. Det är också just där som Fredlund ska försöka slå sig in och första tävlingen är planerad till mitten av mars.

– Hinner vi inte med det tar vi det till hösten efter EM-serien. Den kommer vi givetvis att ställa upp i, säger Fredlund.

Årets bästa förare

Sedan EM-guldet förra året har uppståndelsen kring Fredlund varit stor och han har tvingats tacka nej till flera prisutdelningar. Bland annat kan han inte närvara vid Idrottsgalan nästa lördag. Samtidigt

fortsätter utmärkelserna bara att trilla in.

– Det här VM-magasinet, som är ett av de största motor-magasinet i Finland, hade någon omröstning om vem som var den bästa föraren 2008 och där blev jag framröstad till den bästa föraren.

Så då blir det ännu en prisutdelning?

– Jag vet ärligt talat inte, säger Fredlund. Ingen har hört av sig.

Givetvis tycker Fredlund det är tråkigt att han inte kan närvara vid Idrottsgalan men samtidigt är resan till USA något som sedan länge funnits med i kalendern.

– Vi har planerat det här i flera år men det har inte blivit av. Men nu har vi kommit in



Nominerad. Fredrik Fredlund tävlar i Pro Stock Bike och är nominerad till årets manliga idrottare på Idrottsgalan.
Arkivfoto: FREDRIK TÖRNROOS

och kursen går bara två gånger per år och det är åtta personer per kurs, säger Fredlund.

EM-serien kör igång i slutet

av maj.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

Litmanen tränade med FC Lahti

FOTBOLL. Fotbollslandslagets långvarige kapten Jari Litmanen är tillbaka på träning. Vad hans planer för framtiden är har varit öppna sedan säsongsslutet år 2008 men på måndagen anslöt han sig till träningarna med FC Lahti.

– Det kändes bra att åter träna. Meningen är att träna med FC Lahti under de kommande veckorna och även imorgon ska jag vara med, sade Litmanen på klubbens webbsidor.

Litmanen skrev kontrakt med FC Lahti i början av augusti för återstoden av säsongen. Han spelade sex FM-ligamatcher och gjorde tre mål i dem. För närvarande har Litmanen inget kontrakt. (FNB)



Fint väder, fina spår och härlig sol. Det kunde Niclas Nordlund inte motstå utan packade geväret och drog ner till banan i Jomala. Vem vet om det blir fler tävlingar den här vintern?



Lördagens vinnare. Niclas Nordlund kombinerade (nästan) prickfritt skytte med (riktigt) bra skidåkning. En oslagbar kombination i skidskytte.

Nordlund tillbaka som vinnare

SKIDSKYTTE. Han kunde bara inte stanna hemma. Med så perfekta förhållanden som i lördags plockade Niclas Nordlund åter fram geväret för att ställa upp i Algspåret.

–Det var inte meningen att jag skulle tävla i vinter utan att jag skulle ha ett år borta, säger han. Men jag kunde inte hålla mig när det var så fint väder.

Sedan gick det så bra som det bara kunde gå. I optimala förhållanden på en nypistad bana i Jomala kunde Niclas Nordlund ta ledningen efter den första skjutningen. Endast en bom för honom medan konkurrenten Bror-Erik Hansson fick fyra straffrundor.

–När jag inte har några krav eller förväntningar går det att skjuta bra, säger Nordlund.

Och skjutningen gick inte bara bra, den gick riktigt bra. Alla träffar på den andra liggande skjutningen och endast en bom på den avslutande stående skjutningen. Tiden på 22,29 visar att Nordlund nog ändå tränat lite under vintern.

–Jag brukar hålla igång med skidor och det gick bra idag. Spåren är fina och folk förstår inte hur fina de är. Det har inte varit så här bra på tio år, säger han.

Betyder nu den här segern att du kommer tävla mer i år?

–Risken finns ju men vi är ju så få. Ju fler det är desto roligare blir det. Samtidigt är det



Bra skytte. På tre skjutningar missade Jenny Fellman endast två gånger. Och det trots en ihärdig sol som störde henne.

jättekul motion. Det är så vi tar det, säger Nordlund.

Problem med skyttet

Tvåa i herrklassen blev Bror-

Erik Hansson som hade riktigt problem med skyttet under lördagsmorgonen. Fyra, fyra, tre. Så såg hans bommar ut efter alla tre skjutningarna.

Men skidningen var han helt nöjd med.

–Det var bra men skyttet var bedrövt, säger han. Man tränar för lite.

Självisikten var det dock inget fel på.

–Det finns inget att skylla på. Bara att man är för dålig, säger Hansson.

Hansson skidade in på 29,36 och drygt tre minuter senare gick trean **Rune Karlsson** i mål. Sammanlagt blev det nio straffrundor för Karlsson och precis som för Hansson var det skjutningen som ställde till med bekymmer.

–Det är alltid lite vanskligt att skjuta, säger Karlsson. Ibland går det bättre, ibland går det sämre.

Tävling till helgen

Lördagens enda tjej i spåret var **Jenny Fellman** som åkte en runda mindre än herrarna. Hon slutade på tiden 21,00 och bommade endast två gånger sammanlagt.

–Solen sken lite på första annars var det nog bra, säger Fellman.

Vad händer nu närmast för dig i tävlingsväg?

–Nästa helg är det NAID och det är vad jag vet nu. Sen blir det något i Finland, säger Fellman.

NÅID ja, det kör igång på fredag och fortsätter sedan fram till på söndag.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

Foto: FREDRIK TÖRNROOS
fredrik.tornroos@nyan.ax
tfn 528 407



Glad ändå. Trots nio straffrundor var Rune Karlsson på ett strålande humör efter målgången.



Skyttet avgjorde. Bror-Erik Hansson (bilden) var bra med i början och hade häng på Niclas Nordlund. Men efter fyra bom i första skjutningen kom han för långt efter.

Tappert IFK vann sista matchen

FOTBOLL. Efter en knapp förlust mot Västerås IK i slutspelet spelade IFK Mariehamn hem en sjundeplats i Damälvan i går. Placeringsmatchen mot Reymersholm vann de med 1–0.

–Det har varit mot lag som spelar i högre divisioner än vi och det har varit jättenyttigt för oss. Vi fick en massa bra svar vad vi måste jobba med och det här är Ålands fotbollsframtid, säger lagets tränare **Urban Truedsson**.

Damälvan började i lördags med gruppspelsmatcher och IFK slutade trea i sin grupp. Det blev förlust mot Barkarö SK och Hässelby SK medan de vann över FC Djursholm med 1–0. I slutspelet mot Västerås förlorade IFK med 2–3.

–Resultatmässigt har det inte gått så bra men spelmässigt desto bättre, säger Truedsson.

Vann välförtjänt

IFK är nämligen i full gång med att spela in en helt ny spelidé och sådant tar givetvis tid. Och kraft. Truedsson är mest nöjd över att tjejerna orkade stå upp mot de svenska division III-lagen.

–Vi försöker få in en annan fotboll än tidigare då det var mycket långbollar. Vi försöker rulla bollen längs backen men det är svårt när det är ett högre tempo.

Söndagens avslutande placeringsmatch mot Reymersholm var en riktigt jämn match där IFK var det mest offensiva laget. **Elin Lindström** på vänsterkanten var en av IFK:s absolut farligaste spelare och jobbade dessutom förtjänstfullt i defensen.

–Det var två olika halvlek. Första var rena katastrofen. Vi möter ett rutine-



Kämpade in sig. Trots en dålig första halvlek kunde IFK Mariehamn jobba sig in i placeringsmatchen mot Reymersholm och till slut vinna med 1-0. På bilden är det Sandra Lundström som kämpar om bollen mot en Reymersholm-spelare. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

rat lag som ligger i toppen av division III i Stockholm. I den andra halvleken fick vi ner bollen på backen och blev aggressivare i pressen. Vi lyfte oss i andra och vann välförtjänt, säger Truedsson.

IFK:s mål kom med lite mer än andra halvleken spelad och det var det svenska nyförvärvet **Rosie Nilsson** som gjorde det. I en något tilltrasslad situation framför mål var Nilsson sist på bollen.

–Hon har spelat i division II i sex år och tillför rutin, säger Truedsson.

Nilsson har bara bott på

Åland i två veckor och är för övrigt sambo med **Marcus Olofsson** i IFK:s herrlag. En veckas träning har det hunnit bli med IFK för den offensiva mittfältaren.

–Jag är väl en passnings-spelare som jobbar hårt. En slitvarg, säger hon.

För IFK:s del väntar ännu en Damälvan till helgen. Den här gången med motstånd från lite lägre divisioner. Start lördag 08.00.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462



Ny i laget. Med sina 23 år är Rosie Nilsson (stående med nummer 5) en av de äldsta och mest rutinerade i IFK Mariehamn. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Jomala vann en av fyra bortamatcher

ALLSVENSKAN	
DAMER	
IKSU	0
JOMALA IK	3
SKELLEFTEÅ	
JOMALA IK	3
	0
HERRAR	
NORRKÖPING	3
JOMALA IK	2
BROMMA	
JOMALA IK	3
	0

VOLLEYBOLL. Det blev precis som förra helgen. Vinst och förlust för damerna och två förluster för herrarna.

–Det är bara att köra vidare, säger herrarnas lagkapten **Marcus Påvals**.

Förra helgen hade de svårast möjliga motstånd. Den här omgången blev det inte mycket lättare. Gårdagens match mot Bromma slutade med en 3–0-seger för hemmalaget.

–Bromma är väldigt jämna och vi är inte så jämna, säger Marcus Påvals.

Men Jomala var med i alla tre seten och de ledde stundtals med tre fyra bollar. Setsiffrorna blev 25–20 25–20 25–19.

–Det var lite de här svackorna



Som i premiären. Precis som i premiären vann JIK:s damer den inledande av helgens två matcher. På bilden är det Pia Saku som just smashat i hemmamatchen mot Halmstad medan Erica Johansson och Sandra Ekström tittar på. Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

som kom in, säger Påvals. Men de var duktiga försvarsmässigt och blockerade betydligt bättre.

Jomala hade svårt att bryta Brommas serve och kom aldrig riktigt igång när de väl fick chansen att anfalla. Därmed uteblev även poängen. Bästa poängplockare för Jomala var **Mikael Donning** med elva poäng.

–När vi inte riktigt kom till anfall var det svårt, säger Påvals.

Lördagens match mot Norr-

köping gick till fem set efter att Jomala plockat hem det första och sedan även det fjärde setet. I det femte setet vann så Norrköping med 15–9. Påvals var själv inte med den matchen men har fått matchbilden berättad för sig.

–Det var väl ingen höjdar-match och vi hade ingen att byta med. När ingen är på bänken har man inga val att bryta mönstret med. Men de

påstår att vi tar dem hemma, säger Påvals.

Mot Norrköping var det **Sam Karlsson** som med sina 14 poäng var bäst i Jomala medan **Mikael Donning** låg bakom 12 poäng. Noterbart är att Jomala fick fler poäng från motståndarnas misstag än på egna anfall i båda matcherna.

Vann mot IKSU

För damerna började helgen med en relativt lätt seger över

IKSU från Umeå. Det blev 3–0 i set och **Josefine Gustafsson** var bäst med sina tio poäng.

–På lördagen fungerade det helt okej och vi spelade runt på alla som var med. **Erica (Johansson)** stukade ju foten senast och spelade inte så mycket. Men det fungerade bra och vi spelade som ett lag och hade roligt. Men motståndet var inte så bra, säger **Pia Saku**.

Nej, redan nu är det ganska klart att IKSU är slagpåsen i damernas serie och på fyra matcher har de inte vunnit ett enda set. Då var gårdagens motstånd mot Skellefteå betydligt svårare och Jomala förlorade med 0–3.

–De hade två gamla elitspelare som tog alla poäng, säger Saku. Det var bara att lyfta på hatten när de gjorde något bra.

I de två första seten var Jomala med och hade till och med lite övertag i det andra setet. Men med 26–24 till Skellefteås fördel gick lite av luften ur Jomala.

–Sen det sista tredje setet är vi inte så stolta över. Då fungerade inte mycket, säger Saku.

Nästa helg fortsätter det allsvenska spelet med hemmamatcher både för herrarna och damerna.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax

Slutspels-lagen klara i pingisligan

■BORDTENNIS. IFK Mariehamn, Saltvik BTK 1, IFK NatWest och Jomala Pingis är vidare till slutspel i den åländska pingisligan. Det står klart efter gårdagens sista omgång i grundserien.

Semifinalerna i A-slutspelet blir därmed IFK Mariehamn-Jomala Pingis och Saltvik BTK 1-IFK NatWest. Matcherna spelas den 15 februari då även lag 5-9 gör upp i ett B-slutspel.

Finalerna spelas den 15 mars. (jl)

Jokela tillbaka i FC Haka

■FOTBOLL. Fotbollsbacken **Jussi Jokela**, 20, som spelade för TPV i Ettan i fjol, har återvänt till sin fostrarklubb Haka i FM-ligan. Jokela skrev på ett ettårskontrakt.

Jokela hörde säsongen 2007 till representationslaget i Haka men han fick endast spela i ligacupens matcher.

–Jag fick massor speltid under mitt år i TPV och nu hoppas jag att jag får spelminuter i ligan också, säger Jokela. (FNB)

Inter förlängde med Kauko och Nikkari

■FOTBOLL. Regerande finländska mästaren i fotboll Inter har förlängt kontrakten med **Ville Nikkari** och **Joni Kauko**. Nikkaris nya kontrakt gäller till slutet av säsongen 2011 och Kaukos till slutet av säsongen 2010.

–Nästa mål är att kunna träna ordentligt och göra min plats i öppningselvan permanent innan säsongen börjar, säger Nikkari, 20.

Nikkari tänker redan på kvalet till Champions League.

–Det är allas dröm att få spela i gruppspelen i Champions League, även min. Vi gör allt för att komma ända dit. Det är inte lätt men heller inte omöjligt, säger Nikkari. (FNB)

Toni Huttunen fortsätter i MyPa

■FOTBOLL. Veteranbacken **Toni Huttunen** fortsätter sin långa fotbollskarriär. Huttunen, 35, har skrivit på ytterligare ett år för Myllykosken Pallo.

Huttunen har spelat för MyPa sedan år 1992 och var med och vann FM-guld år 2005. Han har spelat rekordmånga, 415, FM-ligamatcher. (FNB)

Fortsatt kontrakt med Jaro för Marco Matrone

■FOTBOLL. Fotbollsligaklubben Jaro har gjort ett två år långt kontrakt med mittfältaren **Marco Matrone**. Matrone, 21, har spelat i Jakobstad sedan säsongen 2007.

Matrone har spelat i ungdomslandslaget och hör också till stöttepelarna i Jaro. Förra säsongen spelade han 23 ligamatcher och gjorde två mål. Totalt har han spelat 48 matcher i ligan. (FNB)

Mattias Wiklöf lämnar IFK

Personliga skäl gör att han redan flyttat till Sverige

FOTBOLL. IFK tappar ännu en profil. Han vann den interna skytteligan. Han blev supportrarnas val till Årets spelare. Nu är det bestämt. Mattias Wiklöf lämnar IFK. En löpsterk slivarg flyttar hem igen. –Det känns såklart tråkigt att lämna Åland och fotbollslaget, säger Wiklöf till Nyan.

Han flyttade redan i november. Enligt planerna skulle han komma tillbaka i februari och återförenas med laget inför den kommande säsongen. Men planerna har ändrats.

–Jag kommer bli kvar här i Gävle, berättar Wiklöf.

Med det beslutet blir IFK av med en populär spelare och spetskompetenser såsom ett stadigt huvudspel och otrolig kondition. Likt en duracellkannin har han sprungit konstant efter att domaren blåst igång matchen, utan att visa några som helst trötthetstecken.

Ingen ny klubb

När Wiklöf spelar sin nästa match och på vilken arena vet han inte idag. Inget annat fotbollslag är aktuellt just nu.

–Nej jag har fått tjänstledigt från IFK så skulle någon klubb vilja ha mig handlar det om ett köp eller en uthyrning, säger Wiklöf.

Några lag verkar vara intresserade men Wiklöf väljer att inte nämna några namn. Förutom Sandviken IF, i division II Norra Svealand.

–Det kan kanske bli att jag hamnar där igen, vi får se, avslöjar Wiklöf.

Idag tränar Wiklöf på egen hand, utan boll.

–Jag kan inte träna med något annat lag om inte IFK godkänner det. Så det blir en del löpning och styrketräning istället för fotboll.

Personliga anledningar

Att han kommer att sakna Åland är ett faktum.

–Mitt år i IFK och på Åland har varit ett av mina bästa. Fotbollsmässigt är jag väldigt nöjd. Föreningen och alla människor runt om, fansen och killarna i laget har varit kanon. Jag hade inte lämnat laget om det inte vore för de personliga anledningar jag har.

Saknaden är ömsesidig. IFK tappar en enorm energi med Wiklöf. Paulus Arajuri tappar sin sambo. Åland tappar en omtyckt kille, med nära till skratt som på sitt år på Åland skaffade sig många vänner.

–Men jag kommer givetvis tillbaka och hälsar på, avslutar Wiklöf lite tröstande.

PIA NORRMÉN
sport@nyan.ax



Ett minne blott. Mattias Wiklöf säger till fotbolldirekt.se att han inte kan fullfölja kontraktet med IFK. IFK säger att kontraktet gäller. Det är ännu inte slutförhandlat kring Mattias Wiklöf. Arkivfoto: JONAS EDSVIK

Mattsson: Han har avtal med IFK

FOTBOLL. Mattias Wiklöf säger till Nyan att han lämnat IFK Mariehamn. Men IFK:s klubbdirektör vill inte gå in på några detaljer.

–Jag ska diskutera med honom under veckan som kommer och tar det då i lugn och ro, säger Peter Mattsson

Det handlar om ett lån eller om en försäljning. Det säger

Mattias Wiklöf till Nyan. Och enligt fotbolldirekt.se väntar nu IFK och Peter Mattsson på att andra klubbar ska höra av sig.

–Det var mer än jag visste, säger Mattsson när Nyan pratar med honom under söndagen.

Mattsson vill i det här läget inte gå in närmre på om Wiklöf stannar i IFK eller inte.

–Han har avtal med IFK

och han har planerat att komma hit den här veckan eller nästa vecka. Jag har inga fler kommentarer nu utan vi ska diskutera saken då, säger Mattsson.

Mattias Wiklöf har spelat 24 matcher i Tipsligan och gjort fem mål.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

Tuff darthelg för Joker Dart

■DART. Joker Darts damer förlorade en match och spelade en oavgjort när de i lördags mötte Hunters Dart lag 1 och 2 i Björneborg. Förlusten mot lag 1 blev 0–6 och sedan blev det 3–3 mot lag 2.

Segrarna i Joker Dart stod **Veronica Lampén**, **Viveca Sjöberg** och **Lilian Lampén** för.

Herrarna hade det något tuffare i Åbo där de förlorade mot Hirvitikkas lag 1 och lag 2. Mot lag ett blev det 1–7 och mot lag 2 2–6. **Stefan Björklund** vann en match medan **Kim Brandt** vann två matcher.

Nästa omgång i FM-serien spelas den 14 februari då både damerna och herrarna har hemmamatcher. (jl)

Idrottsgalan direkt i radion

■IDROTTS GALAN. Ålands radio direktsänder Idrottsgalan den 24 januari. Sändningen startar 20.30 och pågår fram till 24.00. Programledare är som vanligt **Owe Sjöblom** och **Camilla Karlsson**. (jl)

FRIDROTT

Vinhundsvintern, Sättrahallen, 17 januari, åländska deltagare.

M19

200m: 5) John Wilhelms, 23,78.

M17

60m, försök: 2) Victor Jansson, 7,74 (5:e tid)

200m: 6) Jonathan Malmberg, 24,80 (3:e i heat), 9) Victor Jansson, 25,11 (2:a i heat)

Längd: 3) Jonathan Malmberg, 5,91, 5) Alexander Lundqvist, 5,04.

F15

60m: 4) Ida Boedeker, 8,37 (8,46 i försök).

Längd: 2) Ida Boedeker, 4,89.

Rätt tips

Lotto

9, 16, 18, 28, 30, 32, 34.

Tillägsnummer: 3, 26, 35.

Vinstprognos: 7/-, 6+1/9.153,00 (23), 6/1.562,30, 5/46,80, 4/11,70.

Joker

6 1 7 7 9 5 0

Vinstprognos: 7/-, 6/198.519,40 (1), 5/4.286,10, 4/571,40, 3/47,40, 2/11,20..

Viking Lotto

7, 8, 13, 20, 27, 36.

Tillägsnummer: 4, 26.

Lyckonummer: 25.

Vinstprognos: 6/-, 5+1/19.236,40 (2), 5/805,50, 4/19,20, 3/4,90.

V75, Kouvola

I/9, II/10, III/7, IV/3, V/12, VI/3, VII/8.

Strukna: II/13, III/4,12, IV/8,12.

Vinstprognos: 7/5.389,80 (25), 6/116,30, 5/12,20.

V75, Åby

I/7, II/6, III/10, IV/5, V/7, VI/5, VII/12.

Strukna: I/3,12, II/7, VII/4.

Vinstprognos: 7/-, 6/198.755 kr, 5/3.451 kr.

Stryktipset

211 121 X12 2121

Vinstprognos: 13/6.073,50 (28), 12/115,20, 11/10,20, 10/2,60.



Nästan inga kommentarer. Peter Mattsson säger att IFK ska diskutera med Mattias Wiklöf den här eller nästa vecka. Arkivfoto: FREDRIK TÖRNROOS

Tipsa
SPORTEN
dygnet runt
Tel 0457 324 4444

nyan.ax

Stöd nya hissar och spara på allmänna medel

■**Ge stöd** till installation av hissar i äldre flervåningshus och spara på allmänna medel. I stort sett alla äldre flervåningshus saknar i dag hiss. För att så många som möjligt ska kunna bo hemma så länge som möjligt (90 procent är målsättningen) bör samhället ge stöd till installation av hissar. I många fall är nämligen enda orsaken till att äldre måste flytta till institutionsboende den att de helt enkelt inte på egen hand kan komma ut från och tillbaka till lägenheten. Samhället skulle spara in på investering och drift av ett flertal nya äldreboenden om man gick in för att på ett verkningsfullt sätt ge stöd till installation av hissar.

Nuvarande modell för stöd är att landskapet ger fördelaktiga lån på upp till 90 procent av kostnaderna för hissar i äldre flervåningshus. Dessvärre har husägarna inte utnyttjat denna

möjlighet – så här långt i endast ett fall. Däremot har den modell som tillämpas i riket visat sig vara framgångsrik och efterfrågan på hissbidrag har ökat betydligt. Där kan man få statligt stöd för upp till 50 procent av de godkända byggnadskostnaderna. Ett antal städer bidrar dessutom med ytterligare 5 – 10 procent av kostnaderna. Stöd borde också ges för installation av enklare trapphissar där man transporteras på en sittstol mellan våningarna. Detta kunde vara ett bra alternativ t.ex. för dem som bor i tvåvånings egna hemshus.

Om man menar allvar med att så många som 90 procent skall bo hemma måste samhället också satsa på det och – om det dessutom i slutändan visar sig att detta är samhällsekonomiskt fördelaktigt är det både klokt och framsynt att ge rejält stöd. Landskapet bör därför omgående införa rikets modell, åtminstone som ett komplement till länmodellen. **Kalle Fogelström (s)**

► LEDIGA PLATSER



Socialnämnden i Finström

lediganslår följande befattningar i arbetsavtalsförhållande.

En närvårdare

heltid i periodarbete, i tillsvidare anställning från 2.3.2009 eller enligt överenskommelse.

Under förutsättning att kommunstyrelsen godkänner tillsättandet lediganslår socialnämnden i Finström en befattning som närvårdare, 78,4 % av heltid i periodarbete i tillsvidare anställning från 2.3.2009 eller enligt överenskommelse.

Behörighetskrav: Närvårdarexamen med inriktning på äldreomsorg eller annan motsvarande utbildning.

Arbetsuppgifter inom hemservice och med huvudsaklig placering i servicehuset Rosengård eller Linneastugan. Lön och övriga anställningsvillkor enligt AKTA.

Sedvanliga ansökningshandlingar skall vara socialnämnden tillhanda **senast torsdagen den 3.2 kl 15.00.**

Adress: Socialnämnden i Finström, Rosengård, Montellsvägen 3, 22410 Godby.

Närmare upplysningar ges av vikarierande hemserviceledare/servicehusföreståndare Michaela Wikman tel. 42620 eller ansvarig närvårdare Annette Jansson tel. 42623.

Finström den 16.1 2009

Socialnämnden i Finström

NYANS ROS

...till polisen **Peter Sjöblom** som visade Hannes den så inspirerande polisbilen. Att få sitta i den, och att få höra sirenera tuta var riktigt toppen. Tusen tack för fotona! Rosar gör **Hannes Eliasson 1,5 år.**

...till **musikteatern EKO!** Vi skratade, vi grät och vi gick hem och kramade om våra tonårsbarn. Ett måste för alla tonårsföräldrar! **Fortfarande röd.**

► ENTREPRENADER



LUMPARLANDS KOMMUN

Ombyggnad och grundreparation av kommunalväg

Byggnadstekniska nämnden i Lumparland utbjuder på entreprenad ombyggnad och grundreparation av kommunalväg nr 383, Södra Lumparbyvägen, Lumparlands kommun, i enlighet med upprättade handlingar.

Byggherre är Lumparlands kommun gm Byggnadstekniska nämnden i Lumparland.

Handlingar hämtas vid kommunkansliet i Lumparland och förfrågningar beträffande entreprenaden riktas till kommuntekniker Peter Häggström, tfn 359024, eller tekniska nämndens ordförande Bengt-Olof Lindgren, tfn 04573135589.

Skriftliga anbud märkta ”Södra Lumparbyvägen” inlämnas till Kommunkansliet i Klemetsby **senast den 10.02.2009 kl. 16.00.**

Byggandstekniska nämnden i Lumparland

Byggkostnaderna måste stiga för att bygga friskt



Mögel. ”För sådär tjugo år sedan när husmögel började bli mera märkbart i samhället så kan jag erinra mig vad mina kollegor i byggbranschen sade. ”Det var bara gnäll från överspända kärringar, det var inget att bry sig om.” Det är svårt att få bort sådana machoattityder hos män.” skriver insändarskribenten. På arkivbilden syns mögelskador på Godby daghem. Foto: STEFAN ÖHBERG

■ Nyhetsglimtar:

- Återigen har man brottsmisstankar om en mångmiljonhärva i skattefusk inom byggbranschen där tolv byggföretag misstänks ha undanhållit åtminstone 1,5 miljoner euro i skatter och 17 miljoner i socialskyddsavgifter. Aamulehti uppger att det rör sig om 300 miljoner i undanhållen skatt.

Har dom undanhållit så mycket skattepengar så får vi andra betala denna summa till staten i stället.

Varför avslöjas varje gång skattefusk i byggbranschen, varför inte i andra branscher? Är skattemoralen lägre inom byggnadsbranschen?

- **på Hawaii**, eller säger man i Hawaii, har man borrar ett 2,5 km djupt hål och man har konstaterat att det finns 1200 C grader varm magma på det djupet. Skulle man få upp den värmen och omvandla den till energi på jordytan så skulle världens energiproblem vara lösta.

Det är nog där vi har framtiden, det är bara det att i Hawaii är det 2,5 km till värmen under jordskorpan. I havsbottnarna är det ca 10 km och på land ca 25 km djup jordskorpa.

- **mellan Smedsby** och Kvevlax i Korsholms kommun har man planer på att bygga en sopförbränningsanläggning som kan bränna 150.000 ton sopor per år och som kan ge 200 personer arbete. Ävenså planeras ett jättebygge för bränning av sopor i Vanda.

Här på Åland har man inte hört om sådana planer. Man ger andra råvara för uppvärmning och arbetsplatser i stället för att ”förädla” soporna här lokalt.

- **Esbo stad** förbjuder rök-

ning i sina hyreshus skriver Helsingin Sanomat. Också äldre bostäder omfattas av förbudet efter renovering. Man motiverar detta med att renoveringen av en rökig lägenhet drabbar alla hyresgäster med kostnader och höjd hyra.

Man förundras över att något sådant inte händer här, åtminstone så att man segregerar rökare från ickerökare, dom skulle bo i var sitt hus. Så har man numera på de flesta hotell att man kan beställa ett rökfritt rum.

Det är väl så att HD ansett att det inte går att förbjuda rökning på balkonger, det är en mänsklig rättighet att röka på balkonger. Tvärtom borde det vara så att som hyresgäst skall man inte behöva acceptera att grannen röker på sin balkong, det stör en icke rökare som bor granne.

- **i Smedsby**, Korsholm står en byggföretagare inför rätta för misstänkt bedrägeri.

Han är åtalad för att få orätmätig ekonomisk vinning och har vilselett aktieägarna att betala marknadspris trots att grundarbetena inte motsvarar entreprenadavtalet och byggnaderna belastas av allvarliga byggfel som hemlighållits för ägarna. Bl.a har ett hus sjunkit 18,5 cm i ett hörn. Så skriver Vasabladet.

- **och så hör vi igen** att Östersjön mår sämre än någonsin. Så uppger Dagens Nyheter. På 60-talet så vällde friskt syresatt vatten från Nordsjön in i Östersjöbäcken som räddade situationen. Vi har inte haft något ordentligt inflöde sedan 1993 varför de sk. Gotlands-bassängerna numera har helt döda havsbottnar.

Har Landskapet Åland någon allvarlig strategi för Östersjön, jag betvivlar det.

- **nya beräkningar** av forskare vid arktiska institutet i Colorado USA ger vid handen att havsnivån år 2100 kan vara mellan 0,8-2,0 meter över dagens nivå. FN:s klimatpanel IPCC har kommit fram till 1,6 meter varför resultaten överensstämmer ganska väl med varandra.

- så läser man i Österbotens tidning att ett antal föräldrar inte låter sina barn att gå till den mögeldrabbade Björkhagens skola i Karleby.

Det är ju i linje med lärarförbundets vädjan till kommunerna att bojkotta mögeldrabbade skolbyggnader.

Detta är ju dock tydligen en aktion från föräldrarna själva. De hävdar att dom själva skall stå för undervisningen hemma för sina barn. I Finland råder skolplikt så det skall bli intressant att se hur detta slutar. Myndigheterna kan väl anvisa någon annan skolbyggnad.

- **För att klara** EU:s krav på mindre energiåtgång så måste husen isoleras mera. Det är ju helt okay bara man ser till så att fukt kan komma bort ur de förtjockade konstruktionerna.

Vi har nog den största folkhälsoskandalen framför oss om vi bara tilläggisolerar utan att vidtaga andra åtgärder. Stannar minst 75 % relativ fuktighet inne i konstruktionerna tillräckligt länge så bildas mögel ganska säkert. Mögel i inomhusluften är ett gissel för människan man får allergier och luftvägsbesvär.

Enligt min mening måste man ettdera hitta på material som inte tar upp fukt eller så att konstruktionen kan ventileras ut fuktig varm luft.

Jag har funderat mycket på hur man kunde ventileras konstruktionerna och har ett

förslag som jag kan omfatta. Jag vill slå ett slag för den sk. Spaltmetoden från Kungliga Tekniska Högskolan i Stockholm och som patenterats av **Tord af Klintberg** och **Folke Björk** vid avdelningen för Byggnads-teknik vid KTH. Någon form av luftade konstruktioner måste användas i fortsättningen.

Jag hänvisar till rapport från Centrum för folkhälsovetenskap vid Umeå Universitet av bl.a. Berit Edvardsson med flera som följt upp 239 patienter med ”sjukahus-symptom” ända från 1986. Efter 12 år har ca hälften kvar alla symptom och ca hälften är sjukpensionerade.

I denna rapport har framkommit att den övervägande delen som fick besvär var kvinnor. Kvinnor tycks av någon anledning vara mottagligare för dålig inomhusluft.

För sådär tjugo år sedan när husmögel började bli mera märkbart i samhället så kan jag erinra mig vad mina kollegor i byggbranschen sade. ”Det var bara gnäll från överspända kärringar, det var inget att bry sig om.” Det är svårt att få bort sådana machoattityder hos män.

Det är fruktansvärt skrämmande att vi inte lärt oss bygga hus så att människor och hus hålls friska.

Det är helt motiverat att byggkostnaderna stiger för att skydda människors hälsa. Byggkostnaderna måste stiga för att bygga friskt, annars för man bara överkostnaderna för vård av allergisjuka människor.

Folkets hälsa är alltför dyrbar för experiment av detta slag!

Bruno Fransholm

TV-programmet

7.00 Gomorron Sverige	
10.30–12.30 UR [6982187]	
13.00 Rapport [91616]	
13.05 Sportspegeln (R) [7083567]	
13.50 Djursjukhuset [721242]	
14.20 På spåret (R) [3276548]	
15.20 Flottans glada gossar [7243797]	
FILM Svensk komedi från 1954. De två sjömännen Lasse och Harry hamnar på flottans fartyg Gotland med destination Monte Carlo. I rollerna: Åke Söderblom, Egon Larsson, Gunnar Björnstrand. Regi: Rolf Husberg.	
17.00 Rapport [85432]	
17.05 Gomorron Sverige [956695]	
17.55 Soul med Kringkastings-orkestret (R) [7033890]	
18.55 Sportnytt [5604345]	
19.00 Rapport med A-ekonomi [13093]	
19.10 Regionala nyheter [4327074]	
19.15 Fråga doktorn [374567]	
Hälsomagasin. Del 2 av 19. Veckans program handlar om impotens. Leif Abramsson, urolog vid Norrlands Universitets-sjukhus, svarar på tittarfrågor om potensproblem.Programle-dare: Suzanne Axell.	
20.00 Kulturnyheterna [67884]	
20.15 Regionala nyheter [7447906]	
20.30 Rapport med A-ekonomi [628]	
21.00 Svenska Idrottsgalan 2009 [9015109] I kväll hyllas 2008 års idrottshjältar i spor-tens egen Oscarsgala: ”Svenska Idrottsgalan”. Galan fyller tvåsiffrigt i år. Det är tionde året i rad som tv-tittare och ett fullsatt Globen hyllar Sveriges mest framstående idrottare.	
23.30 Mitt stökiga liv [65884]	
Kanadensisk dokumentär från 2008. Den kandensiska filmar-en Josh Freed drar ut från sitt trivsamma bombnedslog till kontor i ett korståg mot ren-hetsivern. Även 21/1.	
0.20 Kulturnyheterna (R) [2404730]	
0.35 Skavlan (R) [1213049]	
1.35 Nip/Tuck (R) [2158846]	
Del 1 av 22. Carly Summers.	
2.25–7.00 SVT24 [53774310]	

16.20 Leslie (R) [5896068]	
16.50 Guds-tjänst (R) [3082451]	
17.35 Landet runt (R) [3246141]	
18.20 Nyhetstecken [2105074]	
18.30 Oddasat [80838]	
18.45 Uutiset [563364]	
19.00 Miljöbrott (R) [25109]	
Dokumentärserie. Del 1 av 3. Trots att vissa ozonförstörande gaser förbjudits används de fortfarande. En dokumentär om hur kryphål i internationella överenskommelser gjort att enskilda bedriver handel med förbjudna medel.	
19.55 Rapport [2426722]	
20.00 Vem vet mest? [6613]	
Frågesport. Även 24/1.	
20.30 Harry – med pappa i köket [9074]	
Dansk matlagnings-serie från 2007. Del 2. Harry är sex år gammal och vill bli kock, precis som sin pappa Carsten. Denna gång lagar de bl a olika rätter av kyckling och efter-rättspannakakor tillsammans.	
21.00 Kallt blod, heta känslor [82432]	
Naturserie från 2007. Del 3 av 5. Kameleonten fångar flugor med tungan, det visste vi. Att i extrem slowmotion få se den kladdiga tungan fara som ett X2000 mellan bladen och klistra fast insekten är något annat. Det handlar om ödlor i kvällens avsnitt.	
21.50 När det går åt skogen [7593180]	
Australisk dokumentär från 2006. Om våra mest pinsamma ögonblick. Av Maia Tarrell och Stephanie Brothchie.	
22.00 Aktuellt [6857]	
22.30 Hockeykväll [9838]	
Ishockeymagasin.Även 20/1.	
23.00 Sportnytt [85345]	
23.15 Regionala nyheter [2017451]	
23.25 Rapport [1942884]	
23.30 Merlin (R) [16074]	
Del 1 av 13. Arthur är ännu ung prins och Camelot regeras av kung Uther, som förbjudit all trolldom i riket.	
0.15 Nostos och algos [5586643]	
Finsk dokumentär från 2006. En poetisk betraktelse om nos-talgi – hemlängtan, rotlöshet och ledsamhet.	
1.10–1.55 Agenda (R) [3566759]	

7.30 Nanny [512161]	
8.00 Spin city [513890]	
8.30 Just shoot me [3015161]	
8.55–9.50 Rachael Ray [6039277]	
10.40 Top model 10 (R) [1745426]	
11.40 Oprah (R) [9272432]	
12.30 Rachael Ray [5634187]	
13.25 Just shoot me (R) [7516155]	
13.50 Våra bästa år [3672890]	
14.40 Oprah Winfrey show [6977432]	
15.35 How I met your mother (R) [6081093]	
16.00 Melrose Place [320797]	
17.00 Top model 10 [402345]	
18.00 Hell's kitchen [406161]	
Amerikansk realityserie.	
19.00 How I met your mother [458364]	
Amerikansk komediserie från 2005. Del 17 av 22. Marshall blir nostalgisk när sin bil går sönder.	
19.30 2 1/2 män [457635]	
Amerikansk komediserie. Efter att Judys hus förstörts i ett jord-skälv flyttar hon in hos Charlie och Alan – något som inte gör Charlie särskilt glad.	
20.00 2 1/2 män [454548]	
Amerikansk komediserie. Då Evelyn blir inlagd på sjukhus undrar hennes söner om det hela är ett spel.	
20.30 Sex and the city [453819]	
Amerikansk komediserie. Car-rie hamnar i ett ekonomiskt dilemma.	
21.00 Extreme home makeover [170109]	
Amerikansk inred-ningsserie från 2007. Del 24 av 33.	
22.00 Lipstick jungle [169093]	
Amerikansk dramaserie från 2007. Del 2 av 7. Wendy får veta att hennes ärkefiende Janice Lasher gö PR för en ny bok, där Wendy framställs både som en dålig affärskvinna och mamma.	
23.00 Prison break [150345]	
0.00 Sex and the city (R) [155865]	
0.30 Navy CIS [3091488]	
1.30 2 1/2 män [3905285]	
2.00 2 1/2 män (R) [2877952]	
2.25 Förhäxad [3513759]	
3.20 Terminator: The Sarah Connor chronicles [2033136]	
4.05 Mellan himmel och jord [5695914]	
4.50–5.40 Hex [9888136]	

6.15 Video zonkers [90090136]	
6.50 Nyhetsmorgon [34445432]	
11.00 Nyheterna [821616]	
11.05 Efter tio [7656242]	
12.00 Nyheterna [576529]	
12.05 Efter tio, forts [723451]	
12.45 Hem till gården [367093]	
13.10 Hem till gården [1890631]	
13.45 Nyhetskanalen [7558529]	
14.00 Trav: Dagens rätt [344722]	
14.30 Anne på Grönkulla [2912703]	
15.25 Nyhetskanalen [4692451]	
15.30 Små i stora världen [330529]	
16.00 House (R) [4410971]	
16.50 That '70s show (R) [6577616]	
17.15 That '70s show (R) [591838]	
17.45 Doctors [7069819]	
18.40 Lokala nyheter [9926616]	
18.45 Lokalt väder [9925987]	
18.50 Keno [1763258]	
19.00 Handboll-VM [00]	
21.00 Smekmånaden [609600]	
FILM Amerikansk romantisk komedi från 2003. När Tom Leezak och Sarah Mc Nerney träffas är det kärlek vid första ögonkastet. Tom försöker göra allt för att passa in i Sarahs privilegierade värld utan fram-gång. I rollerna: Ashton Kut-cher, Brittany Murphy, Chris-tian Kane. Regi: Shawn Levy.	
23.00 Nyheterna [955432]	
23.25 Sporten [3229838]	
23.35 Vädret [7997971]	
23.38 Lokalt väder [307997971]	
23.40 Californication [6445703]	
Amerikansk dramakomediserie från 2008. Del 2 av 12. Karen är upprörd över Hanks beteende på festen och vägrar betala bor-gen för honom.	
0.10 Volvo Ocean Race – veckomagasinet [118594]	
0.40 'Allå, 'allå, 'emliga armén [4260488]	
1.15 Jordan, rättsläkare (R) [5724594]	
2.15 Numbers (R) [5792371]	
3.05 Ally McBeal (R) [2964049]	
3.50 Hope & Faith (R) [1476989]	
4.15 Tredje klotet från solen (R) [4264001]	
4.40 This American life [9815952]	
5.05 Nikolaj & Julie (R) [3231469]	
5.45–6.50 Underdogs [6818136]	


6.00–10.00 God morgon med A-laget
14.30 Pussel
Jeanette är fullt upptagen med att tvätta speglar i nöjesparken. Hur fungerar en spegel?
14.48 Massor med massa
Del 1 av 3. Björnmossa.
14.57 En sång
15.00 Lockie Leonard
Lockies hormoner spelar ho-nom ett spratt och han gör bort sig inför Vicky
15.25–15.29 Min syster och jag
Norsk dramaserie. Del 6 av 16.
16.55 Samtal på Strömsö
Håkan Hellberg skulle bli ki-rurg men blev missionsläkare och folkhälssoambassadör med världen som arbetsfält.
17.25 TV-nytt
17.30 Närbild
18.00 BUU-klubben: Pussel
18.30 Äventyr på haven
Del 6 av 10. En flygtur över glaciären.
19.00 Farlig fritid
Del 1 av 10. Jaktexperten Tho-mas Ekberg visar hur man un-derhåller sin skjutteknik.
19.30 TV-nytt
19.55 Sportnytt
20.00 Familjen Sommer
Dansk dramaserie.
20.56 Boken i mitt liv
Tony Parsons har valt sin favo-rit ur världslitteraturen, ”Döds-synden” av Harper Lee.
21.00 Artistporträtt: Country Express Från Karis till Nash-ville.
22.00 Norge runt
Ta vara på allt. Det gäller att utnyttja allt då man river gamla hus, som t.ex. sjukhuset i Trondheim. NRK, Norge.
22.05 Dok: Äventyr i världsrym-den Vi följer ett internationellt team av astrofysiker på en resa från Arktis till Antarktis.
23.25 TV-nytt
23.35 Oddasat
23.50 Peter Lund Madsen på bildningsresa Den goda viljan.
0.10–0.28 Mönsterbrytarna
Del 1 av 6. Alla vill inte vandra längs färdigtrampade stigar.

ÅLANDSKANALEN
Kl 18.30, 19.30, 21.30, 22.30, 23.30.


Nyheter/Barnprogram-met ”Påfågel”
Vår barnreporter Wilma testar att arbeta som mas-sör.
Programledare:
Lise Kalén.
ÅLANDS RADIO 91.3 MHZ
6.45–10.00 Gomorron. Med Leif Sundberg. 6.50 Betraktelse. Av Carina Karlsson. Även 20:40. 6.55 Ålandsnytt. 7.00 Aktuellt. 7.30 Ålandsnytt med sportnyheter. 8.00 Aktuellt. 8.30 Ålandsnytt. 9.00 Musikpaletten. Klassisk musik. 9.30 Ålandsnytt. 9.45 Sagostunden. I dag lyssnar vi till den första delen av sa-gan Älvkungens bal, skriven av Anna Wahlenberg och uppläst av Astrid Olhagen. Veckans samtliga avsnitt även fredag 12:30. 10.00–15.00 Mittpådan. Med Tom Wiklund. 10.30 Ålandsnytt med sportnyheter. 11.30 Ålandsnytt. 11.40 Musik. 12.00 Aktuellt. 12.10 Musik. 12.15–12.30 Kulturen. Även 17:45 och lördag 9:00. 13.00 Ålandsnytt. 13.03 Lyssnarnas 10 i topplista. Även 18:10. 14.00 Ålandsnytt. 14.03 Lyssnarnas åländska önskemusik. 15.00 Ålandsnytt. 15.03 Sport-passet. Även lördag 15.00. 16.00 Aktuellt. 16.15–17.45 Åland i dag. Nyhetsmagasin med Tony Wikström. 16.30 Hallå Åland. Lyssnarna får ringa, messa och mejla in sina åsikter och funderingar i valfria ämnen. Även söndag 16:15. 17.00 Ålandsnytt. Även 19:00. 17.45 Kulturen. Repris. 18.00 Aktuellt. 18.03 Ålandsnytt. Sänds även kl 20:00. 18.06 Musik. 18.10 Lyssnarnas 10 i topplista. Från kl 13:03. 19.00 Ålandsnytt. Från kl 17:00. 19.10 Åland i dag. Från kl 16:15-17:00. 20.00 Ålandsnytt. Från 18:03. 20.03 Åland i dag. Från 17:10-17:45. 20.40–20.45 Betrak-telse. Repris.



Barnprogrammet ”Påfågel”

kl 18.30, 19.30, 21.30, 22.30, 23.30

5.50 Morgonhjärta [44196635]	
6.25 Ettans morgon-tv [85513635]	
9.30 Ner på jorden (R) [8350161]	
10.25–10.52 Doktor Kiminki-nen [7507635]	
11.00 Tv-nyheter [11664]	
11.05 YLE News [4481277]	
11.10 Läkarna på landet (R) [9282762]	
12.00 Ettans morgon-tv: Da-gens rubriker [74695]	
13.00 Tv-nyheter [13884]	
13.05 Morgonettan [781529]	
13.45 Arto Nyberg [7982884]	
14.30 Läkarna [7529]	
15.00 Tv-nyheter [89242]	
15.05–15.49 Coronation Street [6070180]	
15.55 Droppen [3139109]	
16.00 A-zoom [2074]	
16.30 Kungskonsumenten [6635]	
17.00 Tv-nyheter [80987]	
17.08 Läkarna på landet (R) [300176567]	
18.00 Tv-nyheter och väder [1180]	
18.30 Nyhetsläckan [3971]	
19.00 Mannen och bilen: Tri-umph [27242] Den eleganta engelsmannen överraskar med sina köregenskaper i	

	
6.00 Tellus-frågesport [6003161]	
6.50 Lilla tvåan [3331529]	
7.57 Bali [207599890]	
8.21 Poinzi [105182838]	
8.36 Doktor Dogg: Medicin-man [108808567]	
8.50 Djuren i mitt liv: Unga veterinärer [7228567]	
9.20 Livscyklar [5855631]	
9.50 Söderläge [7554664]	
10.20 Hjärtan i brand [9712242]	
10.45 Sagobröllopp [1789093]	
11.35 Supernanny [9663161]	
12.15 Eurovision 2009: Kval 2 [3767722]	
13.05 Den gamle räven [9625744]	
14.05 Där har vi det [531161]	
14.35 Uteliv: Vattenbaggens värld [363906]	
15.00 Det levande taket [54068]	
15.20 Familjen Metsola (R) [7086451]	
16.10 McLeods döttrar [5902258]	
16.55 Norge runt [3240277]	
17.00 Harry och dinosaurierna [18635]	
Vad öppnar man med det här?	
17.21 Lilla tvåan [100692161]	
18.00 Hälsningar från Finland [29677]	

18.05 Kliniken [2823548]	
Tysk tv-se-rie.	
18.50 Tv-nyheter [8100451]	
19.00 Regionala nyheter [85722]	
19.10 Sporttrutan [7365797]	
19.15 Tvåans vinterväder [7468838]	
19.20 Vroom vroom [636819]	
Ett lustigt bilprogram vänder allt upp och ner.	
20.05 Stötfångaren via Norge [9398906]	
20.20 Flygpoliser [382242]	
20.50 Mögelfällan [543445]	
21.20 Böle-animation 2 [363722]	
Föräldralösa hundar.	
21.50 Tv-nyheter, väder och sport [3802074]	
22.05 Gränsen – The Border [5940703]	
22.50 Tredje skiftet [2875180]	
23.35 Pressklubben [3467838]	
0.15 Dolt ord [6807914]	
1.00 Tellus-frågesport [6835440]	
2.00 Frågespel [2788846]	
3.00 Dolt ord [2782662]	
4.00 Sudoku [2791310]	
5.00–6.00 Frågespel [2779198]	

5.50 Aamusää [80117567]	
6.25 Huomenta Suomi [11159123]	
9.30 Mitä tänään syötäisiin? [3978068]	
9.35 Känslor och dofter [5270819]	
10.20 Emmerdale [4783659]	
10.45 Emmerdale [6853567]	
11.15 Ostoskanava [6999567]	
12.15 Vem åldras värst? [1870109]	
Seriestart. Tracy och Stuart. Alla åldras vi, men en del åld-ras snabbare än andra.	
12.40 Med David Rocco i Ita-lien [547797] Davids sjungande vän Eddie kommer på besök från Neapel med gitarr och matkappsäck. Han tycker att allt i Florence är organiserat, allt i Neapel galet.	
13.05 Storstädning [5798118]	
13.30 De vackra och de djärva [602258]	
14.00 Huomenta Suomen par-haat [680797]	
14.25 Viihdeutiset [8557819]	
14.30 2 1/2 män [611906]	
15.00 L.A. Law [823109]	
15.55 Power of 10 [4288155]	
16.55 Uutiset [3184819]	
17.00 De vackra och de djärva	

[827839]	
17.25 Mitä tänään sy-ötäisiin? [3092884]	
17.30 Emmerdale [871190]	
18.00 Emmerdale [926249]	
18.30 Elixir [941058]	
19.00 Seitsemän Uutiset [511987]	
19.15 Kauppalehden talous-uutiset [158838]	
19.25 Päivän Sää [8975567]	
19.30 Dolda liv [721722]	
20.00 Helppo elämä [895906]	
21.00 Life [348068]	
22.00 Kymmenen uutiset [336258]	
22.20 Resultatrutan [1934971]	
22.30 Fringe – rajamailla [7982093]	
23.35 Vihjeet hukassa [657074]	
0.30 Selviytyjät [9153407]	
1.25 Repliikki [5642943]	
2.25–5.50 MTV3 Chat [48933488]	

”Sanningen är tyvärr den att skulle ÅU och IFK endast ha åländska spelare skulle vi inte ha något ligalag alls på Åland. MESS FRÅN 0457.

debatt

Tror du att tidningen Åland också blir femdagars?
Ja: 49 %
Nej: 51 %
605 personer svarade. Ny fråga på **nyan.ax**

Till dem som makten haver

■ **Jag önskar** en sak riktigt innerligt, någonting jag knappast är ensam om att önska och som lätt kan beviljas av våra styrande. Det är därtill en nyttig sak, mycket nyttig och rentav nödvändig för många i gruppen. Man kan lugn påstå att den slår ett slag för höjandet av folkhäl-san, och vilket samhälle gillar inte sådant!

Då går det ju åt mindre pengar av allmänna medel om folkhälsonivån är god, eller hur! Lite behöver samhället förstås investera för att uppnå detta behjärtansvärda mål, men vilket samhälle ryggar tillbaka för sånt, om bara utgifterna för hälsans färvärvande är små!

Min innerliga önskan är att ni (se rubriken) sänker simhallsavgifterna för åtminstone pensio-närerna. En eller två euro per besök är fullt tillräckligt.

Det billigaste kortet kostade i höstas 76 euro, vilket gör drygt tre euro per gång. Vad gör väl det om några högförtjänande pensionärer slinker med, bara de som verkligen vill och behöver simma inte hindras av ekonomiska begränsningar.

Jag anhåller härmed att detta må beviljas oss.

Hälsningar,
Maj-Britt Jansson



Mariebad. ”Vad gör väl det om några högförtjänande pensionärer slinker med, bara de som verkligen vill och behöver simma inte hindras av ekonomiska begränsningar.” skriver insändarskribenten.

Foto: ERKKI SANTAMALA

Öppet brev till åklagare i ”husköpsfallet”

■ **Vi har följt** fallet med husinköpet 2006 där domen föll den 15.1.2009.

Vi kunde i Ålandstidningen den 16.1.2009 läsa följande citat ur domen: ”Såsom artikeln är utformad finns det inget tvivel om att artikeln kommer att förorsaka skada och lidande om den trycks i en tidning”.

Vi undrar varför man som åklagare väljer att åtala familjen och inte den som direkt ansvarar för utformning och tryck?

Kan verkligen privatpersoner hållas ansvariga för just utformning och tryck av artiklar de medverkat i, till och med när de inte ”godkânt” slutresultatet innan tryck?

Vad har en konsument i övrigt för rättigheter att framföra sina synpunkter när det blir ”trassel” med den vara som de har beställt utan att riskera att bli åtalade för ärekränkning?

Susanne Vävare
Santha Söderback-Eriksson

MESSA NYAN

Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

■ ■ Tack till södra Finströms jägare för en supertrevlig ålghippa med god mat och vänlig service. Mvh **snart 2010.**

■ ■ Man undrar om inte svenska TV 4 har nån stylist. Ilördags såg programledaren för Körslaget Gry Forsell som en förvuxen Babramamma eller en jättestor Mumimamma. Har hon inte nån självkritik. **0457.**

■ ■ Vad är lagkaptenens uppgift i VÅSC herrar om inte lugna sina spelare?? Dömt är dömt fast det alla gånger inte är rättvist men så är det och kommer alltid att va. Skämdes lite för hur ni uppträdde er i lördagens match. Lagkapten, se efter dina spelare eller ge bindeln till nån annan i laget... **0457.**

■ ■ Man har rätt att skriva sin åsikt, helt okey. Men förstå oxå vad du läser innan man skriver. Visst är det många rättgångar, men allt handlar ej om vårdnad. Nyttjär? Vadå? Jag som vuxen får hjälp men vem stöttar mindre?? Sanningar ger motgångar med fakta. Lögner har kommit en bit, men sanningen når fram i slutändan. Finns bra fäder, inget snack. I detta fall handlar det om barns trygghet. Inte en faders

sätt att mala på, på grund av av att man lärt säga ordet nej. Jg hoppas du lär dig mer av livet och fakta oasett ålden. Jag är inte arg på din insändare, jag funderar mera på hur du tänker. Tänk på vad du skriver människa. Jag önskar dig all lycka i livet. Självr ger jag inte upp för sanningar, barn och ungdom. **Ej anonym, men hemligt nummer.**

■ ■ Saluföring av fångster från fritidsfiske är förbjuden (förslag) ja, i så fall blir det en hel del som omfattas av detta på Åland. **040.**

■ ■ Undrar om Radio Åland har ”hunnit” föra in Spelevinkarnas nya skiva i arkivet? **0457.**

■ ■ Du, pappa som röt åt lilla Tobias i Kantarellen lördag eftermiddag, jag tycker du skall be Tobias om ursäkt och låta honom få en extra ranson lördagsgodis. **Åskådaren.**

■ ■ Till upprörd ungdom. Håller fullständigt med dig. Det är dom som ingenting vet, om fakta med mera. Pratar gärna skit om andra. Dom är oxå grymt osäkra och ensamt folk. Anser själv ungdom får för lite hjälp av samhället. Likaså dom mindre. Folk är rädda för sanningen. om det

kan hjälpa dig med en sak? Så är jag utsatt likaså. Av många men jag står på mig och kämpar för sanningar, barn och ungdom. Mytomaner visste jag fanns men trodde aldrig jag skulle se en på nära håll, men det har jag. En stor mytoman finns i Godby och jag tror allt löser sig och snart ev kommer nya till Kumlinge. Var rädd om dig. Mvh **Ej anonym, hemligt nummer.**

■ ■ Sushi resturang på Åland? Hållbar utveckling? Vad är det för fel på gädda med pepparrotssås? Kom ner på jorden och se verkligheten innan det är försent. **0457.**

■ ■ Avgaserna vråker ut över Godby lördag morgon. ”Pest”.

■ ■ Sanningen är tyvärr den att skulle ÅU och IFK endast ha åländska spelare skulle vi inte ha något ligalag alls på Åland. **0457.**

■ ■ 8 års terror i vita huset är över! **050.**

■ ■ Jaså? Det ska va till att va girig nu då man inte får pengar tillbaks av Nyan. **Pallerojål.**

■ ■ Jag vann dart på kongressen i fredags. Mvh **Oskar.**

■ ■ Eckerö, under 2008 köpte ni upp Birka, tvingade ut personalen, sålde bort ett fint kontor, drev bort en omyck och duktig VD, sa upp personal. Vad ska ni hitta på 2009? Utflaggning av Paradise? Fortsätta nedskärningar? Ni tycks helt missat mjukvaran i strategin, det vill säga personalen och deras ovärderliga kompetens. **040.**

■ ■ Coolt av Danne Sundman med spritfritt 2009! Hoppas fler är villiga att göra likadant, eller annan förändring i sina dryckesvanor. Det krävs stor kunskap, kärlek och stark vilja av oss alla om vi ska rubba drogvanorna i samhället. Men något är det värt att offra för våra barns skull! Och även solidariskt mot de drabbade. Och vad blev den gamla hederliga kaffejudningen av utan dagen-efter? **0457.**

■ ■ Varför betar sig anhöriga som om all personal inom vården är patientens värsta fiende? Man har en anklagande attityd mot vårdpersonal och behandlar dem som statarhjon. Så fort man inte får sin vilja igenom ska det anmälas. Vem vill jobba inom vården under sådana omständigheter. Det är redan nu svårt att rekrytera vårdpersonal och det blir bara värre. ”**Snart f.d**”.

■ ■ E330 citronsyra är inte cancerframkallande. Citronsyra finns i alla celler. Orsaken till att folk tror att den är skadlig? Citronsyrcykeln, även kallad Krebscykeln efter dr. Krebs. Krebs är även ett tyskt ord för cancer och därför fick folk för sig att citronsyrcykel =cancercykel. Tro inte på allt ni hittar om E-ämnens faror för det mesta är ofarligt. **0457.**

■ ■ Måla barduner, stag, topp-läntror och brassar vita, så blir nog ”Pommern” snygg med den nya belysningen! **0457.**

■ ■ Till bandet hostile: vad för musik spelar ni? **040.**

Genuin, intelligent & kraftfull

SAMSUNG

SGH-U800
"soul B"

• 9.9 mm tunn

• 3 megapixel kamera

• mobilt bredband

• musikspelare

210 €

AB ÅLANDS TV

Storag. 9 tfn 12 629

www.alandstv.com

Dagens MMS-bild



■ ■ Rätt parkering? Från 040.



■ ■ Hägge med rådjuret som han räddade från isen:) Från 040.

■ ■ En stor eloge till Soffi, Inger, Tora, goda vänner vid ÅCS och FPA för ett duktigt arbete. Tyvärr finns det tvivel gällande ÖL vid onkologen. Mickey PEG.

HÄLGE



ZITS



”De som studerat national-ekonomi och förr kunde förklara allt så bra, de tiger.
STURE GADD, HUFVUDSTADSBLADET



Inga Heller Kiki Alberis-Forsman

Från Sutaren till Ormgård

Ett antal. 6.757. Känns siffran bekant? Det är antalet öar på Åland. Hur många har du varit på?

Den här historien började med att Inga Heller – med stor förtjusning – läste **Maria Suutalas** bok ”Lyckliga kor och kloka människor”, som handlar om människorna i den åländska skärgården.
– Porrsjär, Mosshaga och Boxö... Jag har ju varit lite överallt konstaterade Inga Heller nöjt.
Hon började bli mallig. Det skulle snart straffa sig.

Hon räknade och kom fram till att på 62 stycken öar hon satt ner sin fot. Det är alltså öar som man inte kan ta bilen till. De flesta är besökta i tjänsten, på reportageresor under åtta år på Nya Åland.
Nyans naturfotograf **Erkki Santamala** har dock varit överallt. Kort sagt.
Han började en sammanräkning av de öar han besökt på Åland, i tjänsten och privat. Slutresultatet blev 122 öar och skär. Vi har hela listan. Dessutom har han gått i land på ett hundratal öar i Skärgårdshavet och ett tiotal i Vasa skärgård.
Vem på Åland klär detta? Hör gärna av er till Nyans redaktion!

Brändö: Stor Klyndan, Lillklyndan, Skorren, Hamnsjär, Hamnsjärs kobben, Norra Härholmen, Långbrok, Gravstensgrundet, Södra Härholmen, Ålesholm (Illisholm), Norrön, Björkörarna, Ångskär, Märkklobb, Inderskär, Hamnbådan, Norrholmen-Söderholmen, Degerbrok, Korsö, Skäret, Gunnarsten, Träskholms bådan, Härholmen, Porrsjär och Sutaren.
Kumlinge: Hamnö, Brändholm, Korsö, Björkö, Ingersholma, Hättorna, Köpmansskär, Västra Borgskär, Dömmarskär, Säliskär, Yxskär, Lanto grunden, Vindarören, Blackskär och Bärö.
Vårdö: Väderskär, Malören, Haren, Harvgrund, Fjärdskär, Farfarsören, Grillskärsgrynorna, Letsöra och Kullskär.
Sottunga: Mosshaga, Sandskär, Norrholmarna, Busskär, Sälso, Husö, Finnö, Rödgrund, Stora Bogskär och Södö.
Kökar: Kökars Ören, Västra Mörskär, Kyrkogårdsö, Ölandet, Öster-Långskär, Källskär, Idö, Brunnskär och Åspskär.
Föglö: Mellanhalder, Råbockskär, Klovskär, Skepparskär, Storklubben, Mälskär, Ormgård, Bänö, Bänö-öjen, Brakholmen, Norrklobba, Mosshaga, Granhamns holmen, Björkör, Kår-diskan och Sältingskär.
Lemland: Stora Båtskär, Lilla Båtskär, Nyhamn, Södra Nyhamnsklubben, Rödö, Långö (Rödhamn), Björkö, Yttre Korsö, Inre Korsö, Jungfruskär, Åskskär och Slätskär.
Jomala: Kobba klintar, Gabbasklint, Skogsö och Lagneskär.
Lumparland: Trollskär, Furuholmen, Hästskär, Långnäsöarna och Sandvik grundet.
Saltvik: Kråkskär, Länsmansgrund, Boxö, Silverskär, Saggö-öjen, Rannö, Knöppelskär och Hundklubb.
Geta: Äpplö.
Hammarland: Säliskär.
Eckerö: Finbo, Södra Rönnskär, Märket, Enskär-Heligman. Signilskär, Torpöjen och Emskär.

Nya Åland

Grundad 1981.
Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag och lördag.
Medlem av Tidningarnas förbund.
Kontrollerad upplaga 2007:
7.285 ex.

FÖRLÄGGARE
Nya Ålands Tidningsaktiebolag
ADRESS
Pb 21, 22101 MARIEHAMN
Uppgårdsvägen 6
Öppet mån-fre kl 8.30-16.15
KONTAKTER
Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15)
Nyhetstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 4444
e-post: redaktion@nyan.ax
Nya Ålands hemsida
www.nyan.ax

Annonsavdelning och administration: fax (018) 23 450
Redaktion: fax (018) 23 449
DISTRIBUTION
Vid utebliven tidning ring Posten tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga tider telefonsvarare.
Nya Åland: tfn 23 444 vard kl 8.30-16.15.
REDAKTIONEN
Chefredaktör & ansvarig utgivare: Nina Fellman
fn (018) 528 441
nina.fellman@nyan.ax

Nyhetschef:
Anna Björkroos/Malin Tillström
tfn (018) 528 442
sport@nyan.ax
Arkiv: Marita Smeds
tfn (018) 528 465
arkiv@nyan.ax
Familjeredaktör:
Kiki Alberis-Forsman
tfn (018) 528 451
Kulturredaktör: Jan Kronholm
tfn (018) 528 466
kultur@nyan.ax

Sportchef: Johan Larsson
tfn (018) 528 462
sport@nyan.ax
ANNONS-AVDELNINGEN
Delice Lindegren
tfn (018) 528 457
annons@nyan.ax
ADMINISTRATION
VD: Stefan Norrgrann
tfn (018) 528 447
stefan.norrgrann@nyan.ax
Ekonomichef:
Katrín Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer:
Margareta Sävstrand
tfn (018) 528 443
prenumeration@nyan.ax

TRYCKERI Consa Print Ab,
Mariehamn, ISSN 0359-1414

PRENUMERATIONSPRISER
1.7.2008
Fortlöpande helår..... 189 €
halvår..... 100 €
kvartal 51 €

STOPPTIDER FÖR ANNONSER				
Publiceringsdag	Eller text & mindre annonser	Annonser större än 600 mm	Färgannonser	
Månd	fre kl 12	tor kl 14	tor kl 14	
Tisd	mån kl 12	fre kl 14	fre kl 14	
Onsd	tis kl 12	må kl 14	må kl 14	
Torsd	ons kl 12	tis kl 14	tis kl 14	
Fred	tor kl 12	ons kl 14	ons kl 14	
Lörd	tor kl 14	tor kl 12	tor kl 12	
Target: onsdagar kl 12.00.				
Tel. 0600-9-1219. 5,05 € +Isa				

Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäterverket.
© lantmäterverket, tillstånd nr 364.

ledare



Harriet Tuominen
Epost: harriet.tuominen@nyan.ax
Telefon: 528 464

Likt och olik spelar in när markaffärer bedöms

Vad avgör när någon bildar bolag och vill köpa mark?

Nya Åland redogjorde i fredags för två rätt likartade fall, men med olika utgång.

Det ena fallet är Viva Archipelago ab, som ville köpa 4,5 hektar på Ångholm i Kökars skärgård, men fick nej förra veckan på sin anhållan. Det andra är Girarna ab, som hösten 2004 fick dispens för att köpa 5,8 hektar av ön Rankosjär i norra Geta.

Ägarna till Viva Archipelago vill syssla med turistisk verksamhet på Kökar, näringsrätt fick man i våras.
Ägarna till Girarna skulle ge ut ett bildverk om Åland och det skulle arbetas fram med Rankosjär som bas. Näringsrätt fick bolaget hösten 2004.

I bägge fallen har två av tre styrelsemedlemmar hembygdsrätt, vilket krävs för att bolaget skall betraktas som åländskt. I ingetdera fallet har/hade huvudägaren hembygdsrätt. Så varför ser besluten olika ut?

I bägge fallen har man en stark känsla av att huvudägarna har försökt komma runt det regelverk som landskapsregeringen följer i jordförvärvsärenden.

Fotografen **Lasse Kärkkäinen**, utflyttad ålänning, lyckades. Påverkades beslutet av att han kunde ha köpt området utan något som helst krångel om han hade kommit på idén medan han ännu hade hembygdsrätt? Som utflyttad utan hembygdsrätt gäller för privatpersoner att man får köpa, men inte så stora områden med så mycket stränder.

De två huvudägarna i Viva Archipelago **Lars Magnus Engström** och **Stefan Haglund** fick nej. De har vistats på Ångholm i Kökars skärgård sommartid sedan början av 70-talet, fick området via testamente 1984. Det man kan förvänas över är att de kunde fortsätta vistas på holmen i så många år utan att någon uppmanade dem att söka jordförvärvstillstånd.

Som talman **Roger Nordlund** (c) (det var



Här görs affärer. Havsvidden är i full gång med att bygga strandnära lyxiga villor och sälja till icke-ålänningar. Allt inom ramen för vad man kan göra i ett aktiebolag. Men fler har fått upp ögonen för möjligheterna, så nu gäller det att ta fram regler för i vilken mån utländskt ägda aktiebolag skall få köpa mark som sommarparadis åt ägarna.

Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

han som sade ja till Girarna) så riktigt säger i en kommentar till de två affärerna, den sociala kontrollen brukar fungera ganska bra. Här gick den tydligen ut på att skydda två personer och deras möjlighet att finnas kvar på sin sommarholme.

Hur enskilda personer bedöms när det gäller jordförvärv vet vi. Landskapsregeringen beviljar och avslår en lång rad ansökningar om dispenser varje år.

Det nya är aktiebolag. Här måste landskapsregeringen snabbt få fram tydliga regler för hur de skall bedömas. Att två i stort sett likvärdiga bolag behandlas olika är inte lyckat. **Gun Carlson** (c), som leder den kommitté som ser över regelverket för jordförvärvstillstånd har på ett plan rätt i att landskapsregeringen får bedöma varje fall skilt för sig. Men i förlängningen håller det inte.

Det kan inte vara så att man ger dispens till dem man gillar och säger nej till dem man inte känner.

Enkelt behöver det inte vara att ta fram hållbara och kloka regler. Vi har Havsvi-

den som ett i flera avseenden intressant och svårt exempel.

Anläggningen ägs och drivs av svenskar, som inte har någon som helst anknytning till Åland. De bygger ut, de säljer till andra svenskar, som inte heller har någon anknytning till Åland och som aldrig skulle kunna köpa en strandtomt vid Norrhavet om de försökte på egen hand.

Men än så länge tyder allt på att det som sker är bra för regionen.

Skillnaden mellan Havsvidden och de nu aktuella fallen är – åtminstone än så länge – att Havsvidden inte i första hand handlar om att fixa sommarboende för ägarna.

Harriet Tuominen

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Ledarstick

Hur gick det så tokigt?

Märkesåret har inletts, det vill säga ”firandet” av att Finland och Sverige gick skilda vägar för 200 år sedan. I dagen rätt historielösa värld kan det vara bra för befolkningen i såväl Finland som Sverige att påminnas om att Finland och Sverige var ett och samma land i 600 år. Det är många som inte vet det i dag.

Det var en imponerande uppslutning med president, kung, talmän, stats- och utrikesministrar, diplomater med flera i Stockholm. Också Åland var med och gav sin syn på historien genom andra vice talman **Gun-Mari Lindholm** (ob).

Så långt var allt gott och väl. Men Lindholm

gick från historia till nutid och ansåg att Åland skulle ha haft det bättre utanför EU.

I vilken egenskap höll hon sitt anförande? Var det som talman i Ålands lagting, var det som ordförande för ett oppositionsparti? Var det som privatperson?

När **Anders Eriksson** (Åf) för några år sedan i Nordiska rådet kritiserade Finlands Ålandspolitik så resulterade det i att lagtinget plockade bort honom som ersättare i NR. Han hade inte hållit sig till den officiella åländska linjen.

Höll Gun-Mari Lindholm sig till den officiella åländska linjen? Anser den åländska ledningen numera, efter två folkomröstningar med klar

majoritet för EU, att Åland skulle ha det bättre utanför?

Lindholm kan inte utvisas som Eriksson. Men frågan är om inte hon gjorde ett större avsteg från linjen än Eriksson. I Nordiska rådet sitter parlamentariker, som har rätt bra uppfattning om vad de olika partierna i Norden står för. De vet att Ålands framtid är en liten minoritet som arbetar för ett självständigt Åland. Men hur många i församlingen i Sveriges riksdag visste vad Gun-Mari Lindholm företräder?

HARRIET TUOMINEN
harriet.tuominen@nyan.ax
tfn 528 464

M:HAMN 02.45 L 13.45 1)	→	ÅBO 07.00/08.15 → 19.15/20.15	→	M:HAMN 13.35 → 00.40 L
M:HAMN 23.55	→	H:FORS 09.55/17.00	→	M:HAMN 04.15
Transport till/från Mariehamn-Långnäs skall förbeställas Passagerare med el. utan fordon skall vara på plats i check-in sen. 30 min före avg. varefter incheck/bilj./försäljn. ej kan garanteras				

1) 23.1 Silja Europa avg. kl 14.20 från Långnäs
24.1 och 25.1 Silja Europa avg. kl 13.45 från Långnäs

www.tallinksilja.fi	
Torggatan 14, tel 16 711 eller 06001 74552 alla dagar kl. 08.00-21.00 (1,64€/besvarat samtal+alltid lns/msa)	

	Check-in senast 30 min. före avgång
Sthlm - Mariehamn - Tallinn	
18.00 - 00.50	→ 01.00 - 10.00
10.00 - 05.00	→ 04.50 - 18.00
Torgg. 14 • www.tallinksilja.fi tel 16 711 el. 06001 74552 (1,64 €/besvarat samtal + alltid lna/msa)	

Nöjeskryss på M/S Eckerö i vinter!

Fredagar och lördagar kl.18.30 (buss från Mariehamn kl. 17.30). **Pris 30 euro** inkl. buss Mariehamn-Eckerö och båtresor t/r, 2-rätters à la carte samt underhållning.

Turlista t.o.m. 30/4 2009 (lokala tider)

Från Eckerö alla dagar kl. 13.30 och kl. 18.30, fredagar--måndagar även kl. 8.30
Från Grisslehamn alla dagar kl. 10.00 och kl. 15.00, torsdagar--söndagar även kl. 20.00
Extraturer från Eckerö: 17-19/2 kl. 8.30, samt 9/4 och 14/4 kl. 8.30
Extraturer från Grisslehamn: 16-18/2 kl. 20.00, samt 8/4 och 13/4 kl. 20.00

Bussinformation: Anslutningsbuss till **Cityterminalen** i Stockholm vid alla båtankomster. Från Cityterminalen 2 h 15 min innan båtavgång. Till Uppsala från 13.30- och 18.30-turen. Från Uppsala Hjalmar Brantingsgatan (Willy's) kl. 8.00 och 13.00 till 10- och 15-turen.

Från Mariehamn, Bussplan 1 h före båtavgång. Till Mariehamn efter båtankomst.

Bokning tel. 28 300, växel 28 000. Grisslehamn 0175-258 00.
Bokning även på www.eckeroetolinen.ax

ECKERÖ LINJEN

Torggatan 2, 22100 Mariehamn

Ta en paus...

M:hamn Sthlm
Alla dagar 10:00 → 15:45

Sthlm M:hamn
Sönd-Onsd 18:00 → 02:00
Torsd-Lörd 18:00 → 03:30



Bokning tel 28 040 www.birka.se

Fem-dygns-prognos

nyan.ax

ÅLANDSTRAFIKEN t o m 8.4.2009

Rosella måndag-lördag

M:hamn	Kapellskär	Stockholm
08.00 ▶	09.15	ca 10.45 C
16.00 ▶	17.30	ca 19.00 C
15.30 ◀	12.00	10.10 C
22.00 ◀	19.00	17.10 C

Rosella söndag

M:hamn	Kapellskär	Stockholm
12.00 ▶	13.15	ca 14.45 C
18.30 ▶	19.30	ca 21.00 C
17.30 ◀	14.00	12.10 C
23.00 ◀	20.00	18.10 C

Rosella trafikuppehåll 7-16.1.2009: ur trafik 6.1 kl.22.00, åter i trafik 17.1 kl.08.00.

Buss Sto--Kap avg från Cityterminalen 1h 50 min före fartygets avg. Buss Norrtälje-Kapellskär ca 45 min före fartygets avg. Även buss Kap--Sto (färdtid ca 1h 20 min) efter fartygets ank.

Bussen går via Norrtälje.

Endast direkt bussanslutning till Uppsala från Rosella's ank. till Kapellskär kl 17.30* samt till Rosella's avg. kl 12.00*. Bussen avgår kl 10.15* från Uppsala. Hjalmar Brantingsgatan/Tycho Hedéns väg.

*Söndagar från 21/9 ansl. till Rosella's ank. kl 19.30 samt avg. kl 14.00. Bussen avg. kl 12.15.

Åland-Stockholm dagligen

ÅLAND		STOCKHOLM
01.10 L ▶		06.30
04.35 M ▶		09.40
09.55 ¹⁾ M ▶		15.30
14.25 M ▶		18.55
14.10 M ◀	07.45	
23.35 M ◀	16.45	
07.45 M ◀	18.00 ¹⁾	
03.20 L ◀	20.10	

Åland-Finland dagligen

ÅLAND		ÅBO/H:FORS
03.30 L ▶		07.35 Åbo
14.25 M ▶		19.50 Åbo
23.45 M ▶		10.00 Hel
14.10 M ◀	08.45	Åbo
01.00 L ◀	21.00	Åbo
04.25 M ◀	17.30	Hel

M= Mariehamn

L = Långnäs

1) Reservation för charteravgång.

Kontakta vår resebutik för information

Biljettförsäljning, incheckning och ombordstigning avslutas 10 min före ordinarie avgång.

Bokad bil skall vara incheckad och klar att köras ombord senast 30 min före ord avgång.

VIKING LINE

Storgatan 2, tel 260 11, bokn 262 11
www.vikingline.ax

MÅNDAG 19 JANUARI 2009

dagens ålänning

”Skumsvampar är en favorit”

Dagens ålänning **René Karlsson** kommer promenerade längs Torggatan i Mariehamn med en välfylld papperspåse i famnen.

–Jag har varit och köpt godis, lösgodis. Skumsvamparna är en favorit, berättar hon för Nyans utsända som är nyfiken på påsen.

Vad har du annat gjort i dag?

–Jag har varit på fika med min syster och några till.

Fast det inte är så mycket snö just nu känns det som riktig vinter. Har du hunnit med några typiska vinteraktiviteter?

–Jo, jag har åkt pulka och skidor, längdskidor bredvid där vi bor i Östernäs.

Vilken skola går du i?

–I Ytternäs, klass 5.

Och favoritämnet är...?

–Hmmm, kanske syslöjd. Men just den här terminen så har vi träslöjd. Jag håller som bäst på med en fågelmatare.

Vad gör du på fritiden?

–Då är jag med kompisar. Vi



Ledig helg. Dagens ålänning René Karlsson har just inhandlat en stor påse med lördagsgodis. Godiset ska hon njuta av under sin lediga helg. På vardagarna går hon i Ytternäs skola.

är ofta hemma hos mig.

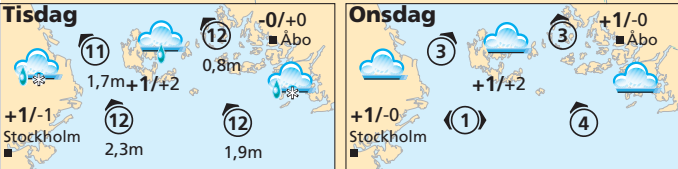
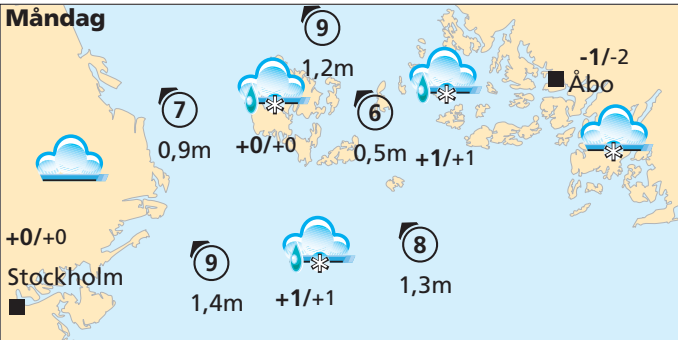
På uppmuntran av sin syster berättar René om en rolig lek.

–Ibland brukar vi filma varandra med videokamera och låtsas att vi är med i tv-programmet Idol.

Som Dagens utvalda ålänning får du hälsa till precis vem du vill. Vem får din hälsning?

–Kompisarna Åsa och Alicia.

Text och foto: ANNA BJÖRKROOS
anna.bjorkroos@nyan.ax
tfn 528 463



I går kl 14			Max/min temp. 11.1 - 18.1. klo 8				
	temp.	moln.		max.	datum	min.	datum
Jomala	-1		Jomala	+5,8	12.1.	-11,8	17.1.
Åbo	-3		Åbo	+4,8	12.1.	-16,7	17.1.
Helsingfors	-1		H:fors	+5,6	12.1.	-11,1	17.1.
Stockholm	-0						
	temp.	vind	m/s	För ett år sedan			
Nyhamn	+0	SSO	7	Jomala	+5		
Märket	-0	SSO	8	Åbo	+2		
Kumlinge	-1	SSO	5	Helsingfors	+1		
					* =Dagar saknas temp. moln		

Vattenståndet i går kl 14	Åbo	+2 cm
---------------------------	-----	-------

Solen i dag	Upp	Ner
Mariehamn	9:23	16:18
Helsingfors	9:03	15:57
Stockholm	8:25	15:31

 METEOROLOGISKA INSTITUTET

Vädertjänsten Tel.0600 10600 3,95 /min +Isa



Malet kött-sås

1 stor lök
2 vitlöksklyftor
1 stor rödbeta
300 g malet kött av stek
2 msk vetemjöl
5-7 dl vatten
2-3 tsk tomatpuré
1/2 buljongtärning
krossad svartpeppar
2 tsk färsk timjan

Skala och hacka lök och vitlök. Skala och riv rödbetan till grov råkost. Fräs köttet i stekpanna. Tillsätt lök, vitlök och rödbeta och stek i 5-10 minuter. Rör om hela tiden. Tillsätt vetemjöl och vatten. Tillsätt tomatpuré, buljongtärning och svartpeppar. Låt sjuda under lock i ca 10 minuter. Rör om då och då. Krydda till slut med timjan. Servera såsen med potatismos.

TIPSA 0457 313 4444

MESSA 0457 323 4444

RING 018 23444

VISUELL FÖRVIRRING
21.1-1.3.2009
HC Berg, Saara Ekström,
Sandra Kantanen,
Kim Simonsson

MÖTEN KRING KONST
Tisdag 27.1 kl. 18
verksamhetsledare
Magdalena Holm, Pro Artibus,
presenterar utställningen.
Välkomna!
ÅLANDS KONSTMUSEUM

SKÄRGÅRDS-WIENER
Dahlmans
7⁹⁰ kg
Gäller mån-lör
MATHIS
Punkten
VÄSTERNÄS TFN 16 220
Öppet: vard. 9-18, lörd. 9-14
www.mathis.ax

DIN SPORT & FRITIDSBUTIK!
REAN FORTSÄTTER
50%-60%
MÖSSOR KÄNGOR
BYXOR HANDSKAR
VINTERJACKOR
SPORT center
NORRAGATAN 9,
tel. 16 489, fax 16 589.
Öppet 9-17.30 **lörd. 10-14**

Vår stora VINTER-REA fortsätter!
-30-50%
MASSOR AV VAROR NU ÄNNU MERA PRISSÄNKTA!
Sittkoff • Tel. 12 255
www.aland.com/familia
Öppet: Må-fre 10-17, lör 10-14
barnkläder • inredning • leksaker • mammakläder • änningskläder • vagnar • babyprylar • presenter

Upp till 25.000€ rabatt
vid köp av Modulent- eller
Hjältevadshus just nu!

Ring för mer info

KonsensHus Projekt AB
Telefon: 17 820, mobil: 0457-342 7079
daniel@konsenshus.ax
www.aland.com/konsenshus



TeleButiken

Wlan adapter

Gör din fasta dator trådlös.

19€



Veckans produkt

Storgatan 6, tfn 27 448 www.telebutiken.ax

Mån-fre 08-17 lördagsöppet 11-15



Framkalla dina digitala bilder enkelt via www.fotoplus.ax eller i kioskerna på Torggatan | tel: 14200

